

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(香港)報公大印

號三十一百九零萬三第

號二四三第路軒港香：址地

七至一八七五七五：機傳話電

四〇一五四三八五：真傳文圖

CABLE: 8778 TELE: 72859 HKT KP HK

元貳售零 張大七紙出日今

印承司公限有務印利有港香

報簡聞新

廣東核電站嚴格檢查施
工質量
西歐廿四國會議邀波匈
總理出席
歡場女子家中遇害
八版

問訪爾泊尼抵卡達自昨 化變歐東談再鵬李 半參喜憂人有出指

係關善改家國些一與願示表裁制及談

【本報訊】李鵬總理於十九日抵達卡達，訪問波斯尼亞。李鵬在卡達期間，曾與波斯尼亞總理卡爾梅克維奇舉行會談。李鵬表示，中國對波斯尼亞局勢表示關注，並希望通過對話解決爭端。卡爾梅克維奇對中國在國際事務中的積極作用表示讚賞。李鵬在卡達期間，還與當地官員舉行了會談，並參觀了當地的建設項目。



李鵬總理於十九日抵達卡達，訪問波斯尼亞。

李鵬在卡達期間，曾與波斯尼亞總理卡爾梅克維奇舉行會談。李鵬表示，中國對波斯尼亞局勢表示關注，並希望通過對話解決爭端。卡爾梅克維奇對中國在國際事務中的積極作用表示讚賞。李鵬在卡達期間，還與當地官員舉行了會談，並參觀了當地的建設項目。

政協常委進言中共 發揚民主中央做起

【本報訊】全國政協常委們在日前舉行的會議上，就如何加強民主建設提出了多項建議。常委們認為，中央應率先垂範，發揚民主，加強與各界的溝通。他們建議，中央應進一步完善民主決策機制，加強對地方和基層民主的指導。常委們還建議，應加強對民主政治的宣傳，提高公眾的民主意識。

【本報訊】全國政協常委們在日前舉行的會議上，就如何加強民主建設提出了多項建議。常委們認為，中央應率先垂範，發揚民主，加強與各界的溝通。他們建議，中央應進一步完善民主決策機制，加強對地方和基層民主的指導。常委們還建議，應加強對民主政治的宣傳，提高公眾的民主意識。

【本報訊】全國政協常委們在日前舉行的會議上，就如何加強民主建設提出了多項建議。常委們認為，中央應率先垂範，發揚民主，加強與各界的溝通。他們建議，中央應進一步完善民主決策機制，加強對地方和基層民主的指導。常委們還建議，應加強對民主政治的宣傳，提高公眾的民主意識。

【本報訊】全國政協常委們在日前舉行的會議上，就如何加強民主建設提出了多項建議。常委們認為，中央應率先垂範，發揚民主，加強與各界的溝通。他們建議，中央應進一步完善民主決策機制，加強對地方和基層民主的指導。常委們還建議，應加強對民主政治的宣傳，提高公眾的民主意識。

廣東外商投資續增 今年增設餘及金額十九億美元

【本報訊】據廣東省外商投資統計局公佈的數據顯示，今年前九個月，廣東省外商投資總額達十九億美元，比去年同期增長百分之十。其中，新設外商投資企業達一千五百家。數據顯示，廣東省外商投資的增長，主要得益於省內外商投資環境的進一步改善，以及對外開放政策的深入實施。

政協常委通過決議 要求各界加強民主監督職能

【本報訊】全國政協常委們在日前舉行的會議上，通過了一項決議，要求各界加強民主監督職能。決議指出，民主監督是民主政治的重要組成部分，對於促進政府工作、提高行政效率具有重要意義。常委們呼籲各界人士積極參與民主監督，為社會的進步和發展貢獻力量。

山西煤礦輸出 由秦皇島港起運

【本報訊】山西省政府日前宣佈，全省煤礦輸出的煤炭將由秦皇島港起運。這一舉措旨在提高煤炭運輸效率，降低運輸成本，促進煤炭產業的發展。秦皇島港作為我國北方重要的港口之一，具有交通便利、設施完善等優勢，適合作為煤炭輸出的主要港口。

廣東壓縮投資的負效應

【本報訊】廣東省在壓縮投資的過程中，產生了一些負效應。由於投資規模的縮小，部分企業面臨資金短缺、生產停滯等問題。這在一定程度上影響了經濟的增長和就業的穩定。專家建議，在壓縮投資的同時，應加強對企業的支持和引導，確保經濟的平穩過渡。

美國通過過制裁案 北京提出強烈抗議

【本報訊】美國國會日前通過了一項制裁案，對中國在國際事務中的某些行為表示譴責。中國政府對此表示強烈抗議，認為該案嚴重損害了中國的尊嚴和利益。中國政府表示，將採取必要措施，維護國家的主權和利益。

李鵬訪六四動用軍隊 稱乃防止中國陷大亂


【本報訊】李鵬總理在日前訪問六四期間，曾動用軍隊維持局勢。李鵬表示，動用軍隊是為了防止中國陷入大亂，維護國家的穩定和統一。他強調，政府將採取一切必要措施，確保社會的安寧和秩序。

日本喇叭牌正露丸 一向深受用家信賴，返鄉省親， 餽贈日本喇叭牌正露丸， 極受歡迎。

日本喇叭牌正露丸，對飲食過量、食無定時、消化不良、或因飲用不潔食物而引起的腸胃不適、嘔吐肚痛、甚至牙痛（蛀牙）均有迅速及特佳療效。因此，日本喇叭牌正露丸一向深受日本人信賴，在香港、中國大陸、台灣及南洋各地區亦有廣大用家，為家居旅行、返鄉省親的必備良藥。



主治：嘔吐肚痛、腸胃不適、食物中毒、飲醉食滯、消化不良、水土不服

請認明  日本喇叭牌 **正露丸**

日本東家藥備 旅行必備良藥

日本大幸藥品株式會社製造
總代理：一德貿易有限公司
電話：5-446051 各大中西藥房均有代售

安碧月曆

全港最具規模之月曆製造商
港製紙質月曆·日本膠片月曆
日曆、拾曆、拾墊、日記簿、年曆咭
最高品質·最優惠售價
港總提貨·小樣備索

本公司之產品均由安碧月曆印刷有限公司承印，安碧月曆印刷有限公司承接各項印刷業務，並可在廣州提貨，歡迎來電接洽。

總公司：英皇道106號東連中心9樓（即唐人街古占之對面）
電話：5-8114118 (8線) 5-634133 (4線)
電話：82682 ANP HX 國文傳呼：5-657710
門市部：香港灣仔利東街54及56號地下（古占之對面）
電話：5-729357 (6線) 國文傳呼：5-8345321
廣州分公司：華安山園企業有限公司
營業部：廣州市西關中路25號地下 電話：884677

上海春蕾錶
SHANGHAI 'CHUNLEI'

中國名錶 馳名中外



全鋼鍍金女表
港產精製及保險、修表、水錶、鐘錶、零件、公司、加印廣告、出口、批發及零售
香港電話：4-339921
傳呼：76332 PACIFIC HX

月曆

最新90年
膠片月曆·粉紙月曆
座台月曆·拾墊月曆
案頭日曆·日記簿

直接出版、印刷、發行、款式多、價格低
公司加印廣告、出口、批發及零售
美嘉印刷廠：8931697 5-751361
5-721831 FAX: 5-8381299 門市部：
摩打交加連28號地下（即新豐源對面）

粵核電站重視安全

嚴格檢查施工質量

多次檢查核島混凝土及安全殼焊接 發現質量問題即跟踪直至徹底解決

【本報訊】廣東核電站是中國第一座大型核電站，也是目前中國最大的核電站。該站自投建以來，一直受到國家核安全局的嚴格監督。在核電站的建設過程中，安全始終是第一位的。為了確保核電站的安全運行，廣東核電站採取了多項嚴格的質量控制措施。

首先，在核島的混凝土澆築過程中，質量檢查人員會進行多次檢查，確保混凝土的質量和澆築的質量。其次，在安全殼的焊接過程中，質量檢查人員會對焊接質量進行嚴格檢查，確保焊接的質量。如果發現質量問題，質量檢查人員會立即停止施工，並跟踪直至問題得到徹底解決。

此外，廣東核電站還採取了多項其他的質量控制措施，如加強施工人員的培訓、加強施工過程的監督等。這些措施確保了核電站的建設質量，為核電站的安全運行奠定了堅實的基礎。

廣州多部門聯合行動 助企業渡過滯銷難關

拓展市場 增進貸款 鼓勵出口

【本報訊】廣州多部門聯合行動，幫助企業渡過滯銷難關。據悉，該行動旨在通過拓展市場、增進貸款和鼓勵出口等方式，幫助企業解決產品滯銷問題，促進企業生產和發展。

據悉，該行動是由廣州市政府、市經貿委、市財政局、市外經貿局等多部門聯合開展的。行動內容包括：組織企業參加國內外貿易展覽會、開展產品促銷活動、為企業提供貸款支持、鼓勵企業出口等。

據悉，該行動取得了良好的效果。許多企業表示，通過參加展覽會和開展促銷活動，他們的產品得到了廣泛的推廣，銷售情況得到了明顯的好轉。此外，通過獲得貸款支持，企業的资金壓力得到了緩解，生產和發展得到了保障。

多樣化飲食初域羊

利劉者記報本

【本報訊】廣州多部門聯合行動，幫助企業渡過滯銷難關。據悉，該行動旨在通過拓展市場、增進貸款和鼓勵出口等方式，幫助企業解決產品滯銷問題，促進企業生產和發展。

據悉，該行動是由廣州市政府、市經貿委、市財政局、市外經貿局等多部門聯合開展的。行動內容包括：組織企業參加國內外貿易展覽會、開展產品促銷活動、為企業提供貸款支持、鼓勵企業出口等。

據悉，該行動取得了良好的效果。許多企業表示，通過參加展覽會和開展促銷活動，他們的產品得到了廣泛的推廣，銷售情況得到了明顯的好轉。此外，通過獲得貸款支持，企業的资金壓力得到了緩解，生產和發展得到了保障。



廠出運裝正車汽牌「風東」的產「汽二」

汽車工業長廊在形成

【本報訊】汽車工業長廊在形成。據悉，該長廊將連接廣州、佛山、江門等地，成為中國汽車工業的重要走廊。該長廊的建成將有助於促進汽車工業的發展，提高生產效率，降低生產成本。

蘇不反對西德統一

【本報訊】蘇聯政府表示，蘇聯不反對西德統一。蘇聯政府表示，蘇聯將支持德國人民實現統一的願望，並將在德國統一過程中發揮積極作用。

湖北汽車工業長廊在形成

【本報訊】湖北汽車工業長廊在形成。據悉，該長廊將連接武漢、襄陽、宜昌等地，成為中國汽車工業的重要走廊。該長廊的建成將有助於促進汽車工業的發展，提高生產效率，降低生產成本。

蘇不反對西德統一

【本報訊】蘇聯政府表示，蘇聯不反對西德統一。蘇聯政府表示，蘇聯將支持德國人民實現統一的願望，並將在德國統一過程中發揮積極作用。

蘇不反對西德統一

【本報訊】蘇聯政府表示，蘇聯不反對西德統一。蘇聯政府表示，蘇聯將支持德國人民實現統一的願望，並將在德國統一過程中發揮積極作用。

蘇不反對西德統一

【本報訊】蘇聯政府表示，蘇聯不反對西德統一。蘇聯政府表示，蘇聯將支持德國人民實現統一的願望，並將在德國統一過程中發揮積極作用。

蘇不反對西德統一

【本報訊】蘇聯政府表示，蘇聯不反對西德統一。蘇聯政府表示，蘇聯將支持德國人民實現統一的願望，並將在德國統一過程中發揮積極作用。

馬洪反對放鬆銀根

【本報訊】馬洪反對放鬆銀根。馬洪表示，放鬆銀根將導致通貨膨脹，對經濟發展不利。他認為，應該採取措施控制通貨膨脹，保持貨幣的穩定。

馬洪反對放鬆銀根

【本報訊】馬洪反對放鬆銀根。馬洪表示，放鬆銀根將導致通貨膨脹，對經濟發展不利。他認為，應該採取措施控制通貨膨脹，保持貨幣的穩定。

馬洪反對放鬆銀根

【本報訊】馬洪反對放鬆銀根。馬洪表示，放鬆銀根將導致通貨膨脹，對經濟發展不利。他認為，應該採取措施控制通貨膨脹，保持貨幣的穩定。

馬洪反對放鬆銀根

【本報訊】馬洪反對放鬆銀根。馬洪表示，放鬆銀根將導致通貨膨脹，對經濟發展不利。他認為，應該採取措施控制通貨膨脹，保持貨幣的穩定。

馬洪反對放鬆銀根

【本報訊】馬洪反對放鬆銀根。馬洪表示，放鬆銀根將導致通貨膨脹，對經濟發展不利。他認為，應該採取措施控制通貨膨脹，保持貨幣的穩定。

馬洪反對放鬆銀根

【本報訊】馬洪反對放鬆銀根。馬洪表示，放鬆銀根將導致通貨膨脹，對經濟發展不利。他認為，應該採取措施控制通貨膨脹，保持貨幣的穩定。

通緝犯在珠海被捕

【本報訊】通緝犯在珠海被捕。據悉，該名通緝犯在珠海被警方抓獲，目前已被移送司法機關處理。

通緝犯在珠海被捕

【本報訊】通緝犯在珠海被捕。據悉，該名通緝犯在珠海被警方抓獲，目前已被移送司法機關處理。

通緝犯在珠海被捕

【本報訊】通緝犯在珠海被捕。據悉，該名通緝犯在珠海被警方抓獲，目前已被移送司法機關處理。

通緝犯在珠海被捕

【本報訊】通緝犯在珠海被捕。據悉，該名通緝犯在珠海被警方抓獲，目前已被移送司法機關處理。

通緝犯在珠海被捕

【本報訊】通緝犯在珠海被捕。據悉，該名通緝犯在珠海被警方抓獲，目前已被移送司法機關處理。

通緝犯在珠海被捕

【本報訊】通緝犯在珠海被捕。據悉，該名通緝犯在珠海被警方抓獲，目前已被移送司法機關處理。

中國農業取得豐收之後

【本報訊】中國農業取得豐收之後。據悉，中國農業在過去一年取得了豐收，糧食產量顯著增加。這將有助於緩解糧食短缺問題，保障糧食安全。

中國農業取得豐收之後

【本報訊】中國農業取得豐收之後。據悉，中國農業在過去一年取得了豐收，糧食產量顯著增加。這將有助於緩解糧食短缺問題，保障糧食安全。

中國農業取得豐收之後

【本報訊】中國農業取得豐收之後。據悉，中國農業在過去一年取得了豐收，糧食產量顯著增加。這將有助於緩解糧食短缺問題，保障糧食安全。

中國農業取得豐收之後

【本報訊】中國農業取得豐收之後。據悉，中國農業在過去一年取得了豐收，糧食產量顯著增加。這將有助於緩解糧食短缺問題，保障糧食安全。

中國農業取得豐收之後

【本報訊】中國農業取得豐收之後。據悉，中國農業在過去一年取得了豐收，糧食產量顯著增加。這將有助於緩解糧食短缺問題，保障糧食安全。

中國農業取得豐收之後

【本報訊】中國農業取得豐收之後。據悉，中國農業在過去一年取得了豐收，糧食產量顯著增加。這將有助於緩解糧食短缺問題，保障糧食安全。

露透後會腦首市共相外荷

議會國四十二歐西 席出理總匈波邀將

議協改經成達匈波與織組金基幣貨促

【法新社華盛頓十九日電】荷共首相德克·范德普勞格昨日在國會宣佈，荷蘭政府將邀請波蘭總理波德戈斯和匈牙利總理納吉，參加在布魯塞爾舉行的歐洲十二國議會會議。范德普勞格表示，荷蘭政府希望通過這次會議，促進歐洲各國之間的經濟合作，並達成一項關於貨幣和財政政策的協議。他強調，荷蘭政府將致力於實現歐洲經濟一體化，並為歐洲各國的經濟發展做出貢獻。



如此假期 到柏林參觀的東德訪客星期六晚在一家購物中心購物。

佔全日本工會會員七成

日四大工會聯合會併

盼可推動反對黨派聯手進軍大選

【法新社東京十九日電】日本四大工會聯合會昨日宣佈合併，組成一個新的全國性工會組織。這個新組織將佔全日本工會會員的七成。聯合會表示，這次合併是為了加強工會的力量，並推動反對黨派聯手進軍大選。聯合會主席表示，新組織將致力於維護工人的權益，並為日本的經濟發展做出貢獻。

澳洲經濟困難趨嚴重

外債將達二千億美元

成爲世上十五個負債最重國家之一

【法新社悉尼十九日電】一項最新的調查顯示，澳洲的外債總額已達到二千億美元，這使得澳洲成為世界上負債最重的十五個國家之一。調查指出，澳洲的外債增長速度非常快，這主要是由於政府在基礎設施建設和社會福利方面的開支增加。專家警告說，如果澳洲不採取措施減少開支，其經濟狀況將會進一步惡化。

捷一示威青年喪生

當局否認曾施毒手

說該青年未死又說死於意外

【法新社布拉格十九日電】捷克斯拉夫當局昨日否認在布拉格的一場示威活動中曾施毒手，並表示一名示威青年是在意外中喪生的。當局發言人表示，示威活動是和平進行的，並未發生任何暴力事件。然而，示威者則指責當局在示威過程中使用了暴力手段，並導致了示威青年的死亡。雙方在這一問題上仍存在嚴重分歧。

東德各地續有示威

要求進行民主選舉

有消息說是蘇領袖勸開柏林牆

【法新社柏林十九日電】東德各地昨日繼續舉行示威活動，要求進行民主選舉。示威者表示，他們對東德政府的現狀感到不滿，並希望通過民主選舉來實現國家的改革。有消息人士透露，蘇聯領袖曾勸導柏林牆的開放，這被視為是蘇聯對東德局勢的一種態度。然而，東德政府則表示，他們將繼續維持現狀，並不會進行任何改革。

柏林圍牆碎塊

秘密運抵美國

將予紀念品收藏家

【法新社華盛頓十九日電】美國政府昨日宣佈，將秘密運抵美國的一批柏林圍牆碎塊，將作為紀念品收藏家。這些碎塊是從柏林圍牆倒塌後收集起來的，具有重要的歷史意義。美國政府表示，這些碎塊將被分發給一些著名的收藏家，以紀念這一歷史事件。

惡習由來已久

法國兩百萬婦女捱打

爲了孩子忍辱偷生

【法新社巴黎十九日電】一項最新的調查顯示，法國有兩百萬婦女在家庭中遭受過打罵。調查指出，這種惡習在法國已經存在了很長一段時間，並且對婦女的身心健康造成了嚴重的影響。許多婦女表示，她們之所以忍受這種虐待，是為了孩子。專家呼籲社會各界關注這一問題，並採取措施保護婦女的權益。

多難無自立能力

保加利亞共黨領袖

昨會見楊德中一行

【法新社索非亞十九日電】保加利亞共產黨領袖昨日會見了中國領導人楊德中一行。雙方就當前國際形勢和兩國關係交換了意見。保加利亞領袖表示，保加利亞將繼續與中國保持友好關係，並為兩國之間的經濟合作做出貢獻。楊德中則表示，中國對保加利亞的發展表示支持，並希望兩國之間的關係能夠進一步發展。

對歐洲一體化計劃

英國人表現最冷淡

民意調查顯示不足半數人支持

【法新社倫敦十九日電】一項最新的民意調查顯示，英國人對歐洲一體化計劃的表現最冷淡。調查指出，只有不到半數的英國人支持這一計劃，這與其他歐洲國家的民意調查結果形成了鮮明對比。專家分析認為，這可能是由於英國人對歐洲一體化計劃的具體內容和影響了解不夠，或者是由於英國人對自己的國家利益感到擔憂。

保加利亞共黨領袖

昨會見楊德中一行

將予紀念品收藏家

【法新社索非亞十九日電】保加利亞共產黨領袖昨日會見了中國領導人楊德中一行。雙方就當前國際形勢和兩國關係交換了意見。保加利亞領袖表示，保加利亞將繼續與中國保持友好關係，並為兩國之間的經濟合作做出貢獻。楊德中則表示，中國對保加利亞的發展表示支持，並希望兩國之間的關係能夠進一步發展。

柏林圍牆碎塊

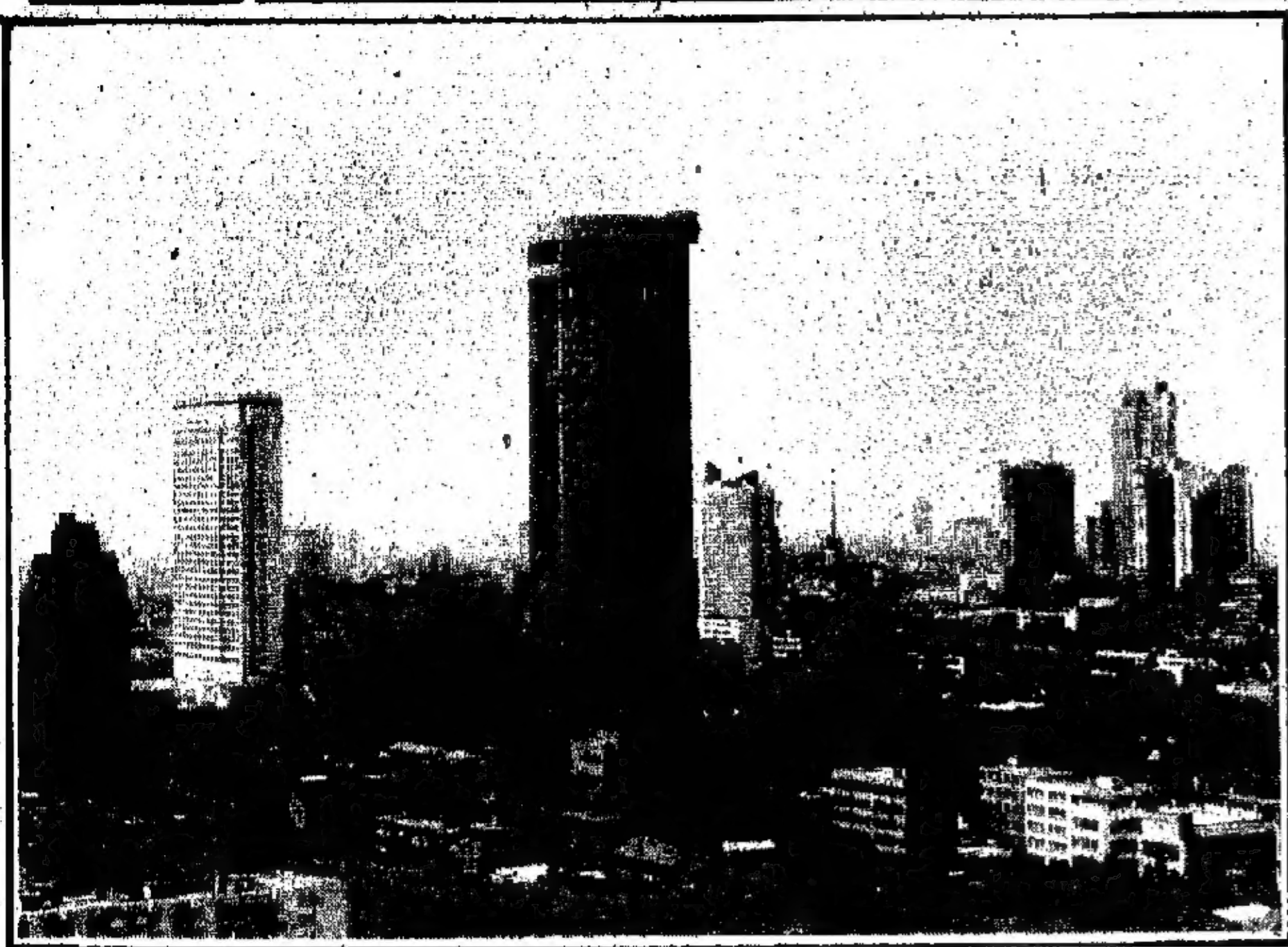
秘密運抵美國

將予紀念品收藏家

【法新社華盛頓十九日電】美國政府昨日宣佈，將秘密運抵美國的一批柏林圍牆碎塊，將作為紀念品收藏家。這些碎塊是從柏林圍牆倒塌後收集起來的，具有重要的歷史意義。美國政府表示，這些碎塊將被分發給一些著名的收藏家，以紀念這一歷史事件。

開放中的上海

(片照社華新)



年一產投司公限有礦礦金蘭皮華滬上——業企資合大最中▲
區地和家國個多十往銷品產，好其其效濟經，來

立發旁樓洋式，座十四店飯，館賓成建中畢十海上▲
息氣代現了港滬海上度大層高的



裝海家船外艘十數納接果天每港滬上▲
公企資合大最中理代輪外和國華中，物貨卸
有運代設活裝船輪外和國華中，物貨卸



設建對境內區，區發開濟經的主為業產三第展發以個一區區開橋紅▲
樓公辦及館事領、富公、館賓



在滬上大衆汽車有限公司工作的聯邦通國專家
總斯(右一)和夫人，在日遊訪中國時，
結識了許多中國朋友。



新新聞
圖畫頁



產生入投最近據產生池電錄的連引國美波廠源電字新海上▲
國美製造品產分部

泰國旅遊勝地 毒品泛濫

芭堤雅有死亡陷阱 六十遊客死於異鄉

【路透社曼谷十九日電】泰國旅遊勝地芭堤雅，最近發生多起遊客死亡事件，引起國際社會的關注。據悉，在過去幾個月內，已有六十多名遊客在芭堤雅死亡，其中大部分是年輕男女。死因多為藥物過量、意外事故或自殺。泰國警方表示，目前尚未發現任何與毒品有關的證據，但國際社會普遍認為，毒品問題是導致這些死亡事件的主要原因之一。

馬來西亞鼓勵生育 平均三年增一百萬

【路透社馬六甲十九日電】馬來西亞政府最近宣佈了一項鼓勵生育的政策，以應對人口增長緩慢的問題。根據該政策，政府將為生育多個孩子的家庭提供經濟補貼和稅務優惠。政府表示，目前馬來西亞的人口增長速度較慢，平均每年增加約一百萬人，而目標是將這一數字提高到每年增加一百五十萬人。政府希望通過這一政策，鼓勵更多家庭生育，以促進經濟發展和社會穩定。

西德兩逃犯還兇 酒吧內槍殺四人

【路透社西德十九日電】兩名在西德被通緝的逃犯，最近在西柏林的一家酒吧內槍殺了四名受害者。警方表示，這兩名逃犯分別名為「阿諾德」和「施密特」，他們在酒吧內與受害者發生爭執，隨後拔出手槍開槍。目前，兩名逃犯仍在逃，警方正在全力追緝。這起槍殺事件引起了當地居民的恐慌，並引發了對酒吧安全問題的討論。

地震被活埋四天 搬運工人終不治

【路透社加州十九日電】在加州北部發生的一場強烈地震中，一名搬運工人被活埋四天，最終不治身亡。據悉，這名工人名叫「史密斯」，他在地震發生時正在搬運貨物，結果被倒塌的貨物壓在下方。由於救援工作進展緩慢，他在被埋四天後才被發現。目前，事故原因正在調查中，當地政府已加強了對建築安全的監管。

香港應保持「政治中立」

【路透社香港十九日電】香港各界最近就香港在回歸中國後的政治地位問題展開了廣泛討論。許多專家和學者認為，香港應該保持「政治中立」，專注於經濟發展和社會穩定。他們指出，香港作為一個國際金融中心，其政治中立性是其競爭力的重要組成部分。如果香港在回歸後失去政治中立，將會對其經濟和社會產生負面影響。然而，也有部分人認為，香港應該在回歸後積極參與國家事務，為祖國的發展貢獻力量。

美銷售酒精飲料 須附有健康警告

【路透社華盛頓十九日電】美國政府最近宣佈了一項新規定，要求所有在國內銷售的酒精飲料必須附有健康警告。根據這一規定，酒廠必須在酒瓶標籤上印有警告語，提醒消費者過量飲酒有害健康。政府表示，這一規定是為了保護公眾健康，減少因過量飲酒導致的各種疾病和事故。酒廠對此表示不滿，認為這將增加其生產成本，並影響其市場競爭力。

法國國產子 萬九達數

【路透社巴黎十九日電】法國政府最近公佈了一項統計數據，顯示法國國產子數量已達到九萬之多。這一數據引起了社會的廣泛關注，因為這意味著法國的人口增長速度正在加快。政府表示，這一增長主要歸因於移民和出生率上升。然而，也有部分人擔心，人口增長過快可能會對法國的社會福利和經濟發展產生壓力。政府表示將採取措施，確保人口增長與社會發展相協調。

泰語會話班

教授：泰語、泰文、泰商、日用基礎會話、泰商老師、授課。報名從速，電話：703292

冷氣機大特價

日本冷氣櫃機新貨特價發售

型號	日立牌	國際牌
10匹	\$20,800	\$20,976
12匹	\$22,000	\$21,998
15匹	\$24,180	\$24,096
20匹	\$28,500	\$28,448
30匹	\$38,000	\$37,984
40匹	\$48,000	\$47,984

國內安裝工程免費代客設計及繪圖
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下FAX: 3-7607834
電話: (0)7120217-8 (0)7155333 黃小姐

萬興樓 京川海鮮酒家

午市供應 京粵點心 即叫即蒸 六時後專人代客泊車

古式炭鍋涮羊肉

夫妻肺片

香港灣仔洛克道160 174號越秀大廈1字樓
電話: 5-734362 5-735818

Telecom Key Telephone System Series

通訊電話系統

(供應：總機、分機、各種電話安裝工程)
●提供大小字號字機、實路、直撥、直打
●金銀線之電話系統
●由總機至分機，分機由3至1000部

通訊系統工程公司
九龍彌敦道241-242號
金華大廈1018室
3-7355109
3-7355311

日語、英語、普通話 Free Talk 育成招生

電腦 日專

移居、旅遊、經商、日用基礎會話、泰商老師、授課。報名從速，電話：703292



星島論壇

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

園地公開 歡迎來稿 園地公開 歡迎來稿

大響影失流師教

策對謀急須局當

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

師教失流 學子受累

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

積極改革才有出路

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

香港宗教界人士對基本法的綜合意見

龍華汽車有限公司

集團專業經營 直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證,可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

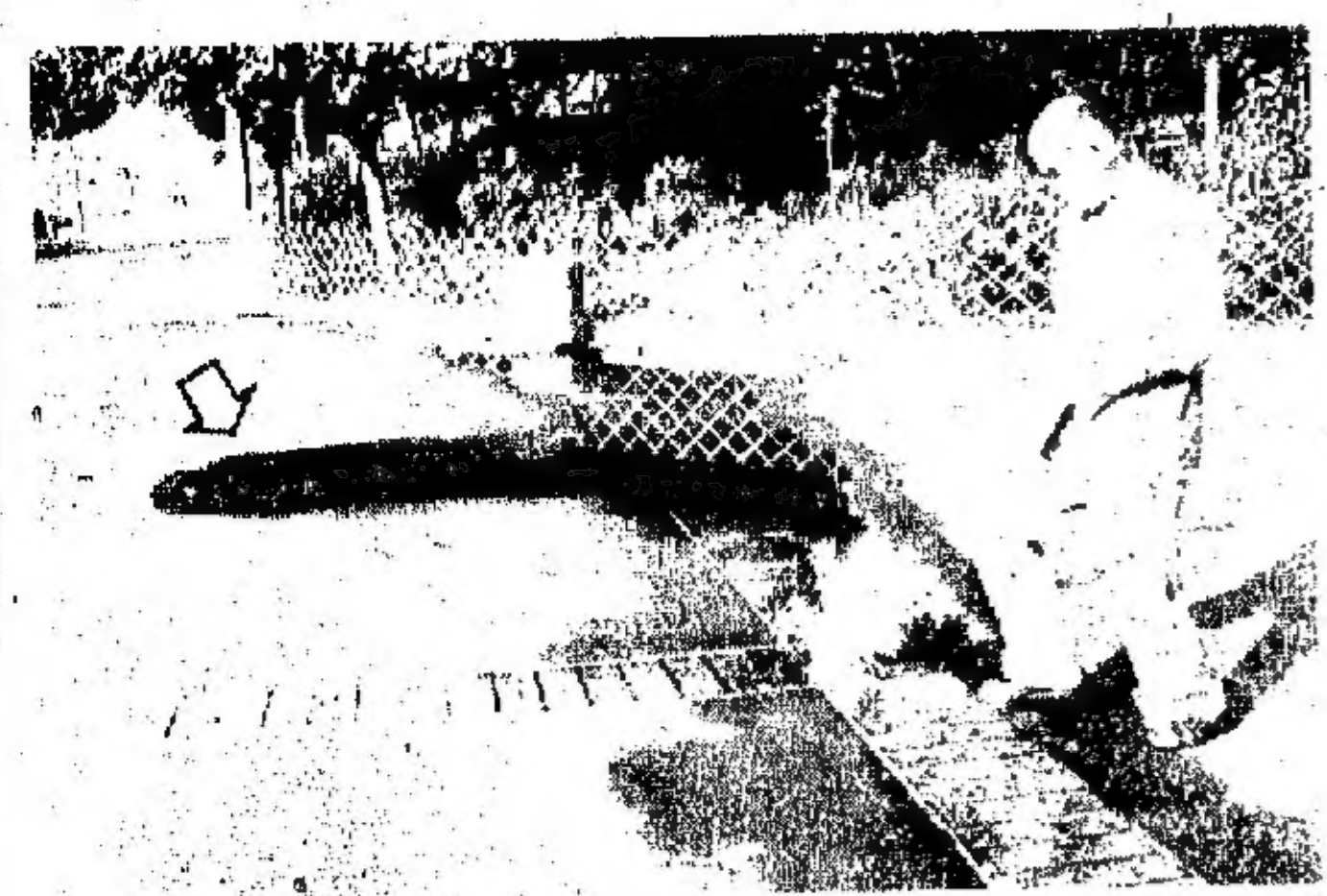
地址:九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話:3 953/83 3 969/370
圖文傳真:852 3 7893880 傳真:32807 LWLTD HX

永多汽車貿易公司

89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大寶龍 12 15座麵包車 F型8座小巴 藍馬2.0 SGL
0.75的1頭雙排座 V6引擎排座125 三益普士座彩帶
九龍大沙咀海防道38號4字樓 圖文傳真:3 7395892

世界貿易有限公司

全美國進出口商名錄1989
全美國製造商名錄1989
地址:九龍大沙咀海防道38號4字樓 圖文傳真:3 7395892



大埔區巴士服務改善

線巴隧海過設增盼民居

【本報訊】大埔區巴士服務改善，居民對增加過海巴士線路表示關注。大埔區巴士服務改善小組，日前舉行了一項調查，收集居民對巴士服務的意見。調查發現，居民最關注的是增加過海巴士線路，以方便居民往返大埔及香港其他地區。此外，居民亦關注巴士的班次、車位及車身清潔度等問題。

建議設一條大埔循環線

取代區內所有K線巴士

【本報訊】大埔區巴士服務改善小組，日前提出建議，設一條大埔循環線，取代區內所有K線巴士。該建議旨在提高巴士服務效率，並為居民提供更便捷的交通選擇。小組表示，大埔區內交通繁忙，現有的K線巴士服務已不敷應用，增加一條循環線將有助於緩解交通壓力。

路政署已作出改善

【本報訊】路政署已作出改善，以應付大埔區日益增加的交通需求。路政署表示，他們將加強對大埔區道路的管理，包括增加道路寬度、改善交通標誌及加強交通執法等。此外，路政署亦將考慮在大埔區興建新的道路，以進一步改善交通狀況。

生活圈

【本報訊】大埔區巴士服務改善小組，日前舉行了一項調查，收集居民對巴士服務的意見。調查發現，居民最關注的是增加過海巴士線路，以方便居民往返大埔及香港其他地區。此外，居民亦關注巴士的班次、車位及車身清潔度等問題。

黃海勇父黃鑑衡

【本報訊】黃海勇父黃鑑衡，日前在報章上刊登了一則啟事，尋求有關黃海勇的消息。黃鑑衡表示，他與黃海勇失散多年，希望能夠找到黃海勇，並與他重聚。黃鑑衡亦表示，他將會提供有關黃海勇的任何消息，以幫助他找到黃海勇。

游英者爽氣高秋

【本報訊】游英者爽氣高秋，日前在報章上刊登了一則廣告，宣傳一項名為「游英者爽氣高秋」的活動。該活動旨在為游英者提供一個交流及分享心得的平台，並為他們提供有關游英的最新消息及資訊。活動將於下月舉行，歡迎游英者參加。

黃海勇父黃鑑衡

【本報訊】黃海勇父黃鑑衡，日前在報章上刊登了一則啟事，尋求有關黃海勇的消息。黃鑑衡表示，他與黃海勇失散多年，希望能夠找到黃海勇，並與他重聚。黃鑑衡亦表示，他將會提供有關黃海勇的任何消息，以幫助他找到黃海勇。

姓名	職位	月薪	其他
李海勇	文員	6000元	大學畢業，曾任職於多間公司。
李國輝	文員	6000元	大學畢業，曾任職於多間公司。
黃海勇	文員	6000元	大學畢業，曾任職於多間公司。
黃鑑衡	文員	6000元	大學畢業，曾任職於多間公司。

黃海勇父黃鑑衡

【本報訊】黃海勇父黃鑑衡，日前在報章上刊登了一則啟事，尋求有關黃海勇的消息。黃鑑衡表示，他與黃海勇失散多年，希望能夠找到黃海勇，並與他重聚。黃鑑衡亦表示，他將會提供有關黃海勇的任何消息，以幫助他找到黃海勇。

游英者爽氣高秋

【本報訊】游英者爽氣高秋，日前在報章上刊登了一則廣告，宣傳一項名為「游英者爽氣高秋」的活動。該活動旨在為游英者提供一個交流及分享心得的平台，並為他們提供有關游英的最新消息及資訊。活動將於下月舉行，歡迎游英者參加。

黃海勇父黃鑑衡

【本報訊】黃海勇父黃鑑衡，日前在報章上刊登了一則啟事，尋求有關黃海勇的消息。黃鑑衡表示，他與黃海勇失散多年，希望能夠找到黃海勇，並與他重聚。黃鑑衡亦表示，他將會提供有關黃海勇的任何消息，以幫助他找到黃海勇。

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素，所有新車均停泊在指定停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。

車種	售價	特點
救護車及特種車	0.75至2.75	單排及雙排座農夫車、豪華及標準型轎車
吉普車	2.75至3.5	單排及雙排座農夫車、豪華及標準型轎車
麵包車	3.5至4.5	單排及雙排座農夫車、豪華及標準型轎車
26/30座中巴	4.5至5.5	單排及雙排座農夫車、豪華及標準型轎車

NISSAN 合誠全力作橋樑

商品介紹分類廣告

商品介紹廣告，高2x2
每天特價\$90元
分類廣告，大字4個，
小字36個，每天\$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

日產雙排座「皮卡」農夫車

日產雙排座「卡星」農夫車

華多利汽車有限公司

直接進口 常備現貨 實力雄厚 批發價錢 全港最平 代訂期貨
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上）
今日現貨 電話：3-7706822（7線）圖文傳真：3-7717189

車種	售價	特點
常備日野原廠車陣及載重貨	4.5噸、6噸及8噸出售	
海外經濟貿易總公司	地址：漢口市龍華路36號海關大樓4-5樓 電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李青、林存純	

華粵汽車有限公司

左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

日發機器供應有限公司

現貨 包交貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機、1.5噸雙排座農夫車、的士頭六座位農夫車、皇冠高級轎車、26座高頂旅遊巴士、DYNA三噸平板貨車、9座、10座吉普車、三座豪華型吉普車、五十鈴新款12座麵包車、日本全新及翻新日野、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車、全新及翻新裝載機、推土機、挖土機、吊機、剎車、發電機

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內

車種	售價	特點
全新左軚日產藍鳥公爵	藍鳥2.0SGL 藍鳥2.4SGL 電窗、風油軚空調	
全新左軚豐田2.8皇冠	F型豪華八座 12座麵包車	

富豪740GLE轎車
豐田26座中巴柴油、電油
豐田YY61、YN85雙排座農夫車
三菱LO47豪華七座吉普車
三菱T850八噸平板貨車

俊業汽車有限公司

全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

枕頭蓋面部 疑窒息致死

歡場女陳屍家中

屍臭揭發此案 暫列懷疑兇殺

警方正找尋死者男友協助調查

【本報訊】昨晚在沙田區發生一宗命案，一名在歡場工作的二十四歲女子陳屍家中，全身赤裸，枕頭蓋面部，疑窒息致死。警方接報後，於昨晚十一時許，在沙田區一幢大廈內，發現該名女子陳屍於其住所內。死者姓陳，現年二十四歲，在沙田區一間酒吧工作。警方接報後，隨即展開調查，並在現場發現了一些可疑的證物。警方目前正在尋找死者的男友，以協助調查此案。警方表示，此案目前仍屬懷疑兇殺，不排除有他殺的可能性。



警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

警方正找尋死者男友協助調查

文條寫增慮考稱後李

化際國治政與覆顛禁

題問接銜及涉數席選直年一九局立港

問訪受接總在昨

化際國治政與覆顛禁

題問接銜及涉數席選直年一九局立港

問訪受接總在昨

化際國治政與覆顛禁

題問接銜及涉數席選直年一九局立港

問訪受接總在昨

化際國治政與覆顛禁

題問接銜及涉數席選直年一九局立港

問訪受接總在昨

化際國治政與覆顛禁

題問接銜及涉數席選直年一九局立港

問訪受接總在昨

化際國治政與覆顛禁

題問接銜及涉數席選直年一九局立港

問訪受接總在昨

化際國治政與覆顛禁

中資機構整頓工作 明年首季料可完成 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 魯平透露要撤一批公司並須建立制度 問訪受接總在昨 文條寫增慮考稱後李 化際國治政與覆顛禁 題問接銜及涉數席選直年一九局立港 問訪受接總在昨 文條寫增慮考稱後李 化際國治政與覆顛禁 題問接銜及涉數席選直年一九局立港 問訪受接總在昨 文條寫增慮考稱後李 化際國治政與覆顛禁 問訪受接總在昨 文條寫增慮考稱後李 化際國治政與覆顛禁 題問接銜及涉數席選直年一九局立港 問訪受接總在昨 文條寫增慮考稱後李 化際國治政與覆顛禁 題問接銜及涉數席選直年一九局立港 問訪受接總在昨 文條寫增慮考稱後李 化際國治政與覆顛禁



為期三週 六萬名學生參賽

學校朗誦節今展開

粵語廣播劇賽中小學共廿隊競逐

【本報訊】第四十一屆「學校朗誦節」將於今日正式展開，為期三週，共有六萬名學生參加。這項由香港教育委員會主辦的盛事，旨在推廣朗誦藝術，提高學生的語言表達能力。今年新增設了「粵語廣播劇」比賽，共有二十支小學隊伍參加。此外，還有「兒童詩朗誦」、「散文朗誦」及「小說朗誦」等項目。各校學生將在未來三週內，分別參加不同組別的比賽。評審委員會將根據學生的朗誦技巧、情感表達及作品質量進行評分。獲獎作品將有機會在公開場合演出。

青年作曲家及演奏組

下月角逐音樂大獎

分六組進行包括中西樂及電子音樂

【本報訊】「青年作曲家及演奏組」將於下月舉行決賽，角逐音樂大獎。這項由香港音樂及舞蹈學院主辦的比賽，旨在鼓勵青年音樂家創作及演奏。今年共有六個組別，分別是：西洋樂器演奏、中國樂器演奏、電子音樂、作曲、音樂理論及音樂教育。參賽者需在決賽中演奏或演奏自己創作的作品。評審委員會將根據作品的創意、技術水平及表現力進行評選。獲獎者將獲得獎金及獎狀，並有機會參加國際音樂比賽。

港來員藝演區地洲亞

目劇統傳族民各紹介

奏合將手樂坦斯尼印西紐

【本報訊】「亞洲地區藝員來港」系列活動，將於下月展開。這項由香港藝術發展局主辦的活動，旨在向香港觀眾介紹亞洲各地的傳統戲劇及音樂。活動包括：印尼傳統舞蹈、西紐島傳統音樂、泰國傳統戲劇等。藝員們將帶來精彩的表演，展現亞洲文化的多樣性。觀眾可以親身感受不同文化的藝術魅力。活動詳情可致電：二五二一。

中華文化中心

小思介紹報告文學發展

分析內地台灣及香港作家作品

【本報訊】中華文化中心將於下月舉辦「小思報告文學發展」講座。講座將由著名作家小思主講，介紹報告文學的發展歷程及創作技巧。小思將分析內地、台灣及香港的作家作品，探討報告文學在不同社會背景下的演變。講座旨在提高公眾對報告文學的認識，並激發創作興趣。歡迎對文學有興趣的人士參加。報名及查詢請致電：二五二一。

榮寶齋的首次拍賣會

本報記者 陳培生

【本報訊】榮寶齋將於下月舉行其首次拍賣會，拍賣中國近現代名家畫作。榮寶齋是中國著名的藝術經紀公司，此次拍賣會將展出多位著名畫家的作品，包括齊白石、徐悲鴻、林風眠等。拍賣品包括山水畫、花鳥畫及人物畫等。拍賣會旨在推廣中國傳統藝術，並為藝術愛好者提供收藏機會。拍賣詳情可致電：二五二一。

鐘士元再談傳統政治中立

【本報訊】前香港行政局成員鐘士元近日在公開場合表示，香港在回歸後應保持政治中立。他認為，香港作為一個國際金融中心，應保持其政治穩定及經濟繁榮。鐘士元強調，傳統政治中立是香港成功的關鍵。他呼籲社會各界共同努力，維護香港的繁榮穩定。此言論引起社會廣泛關注。

台灣買家湧入市場

【本報訊】據悉，近期台灣買家紛紛湧入香港市場，購買各類商品。這反映了台灣與香港之間日益密切的經貿往來。買家們主要購買電子產品、服裝及日用品等。市場人士表示，台灣買家的湧入對香港市場的發展起到了積極的推動作用。

歡 歐 日

行程遍覽兒島、阿蘇山、別府、日南海岸、熊本、池田湖等處，出發

【本報訊】一項名為「歡 歐 日」的旅遊行程，將於下月出發。行程將帶領遊客遍覽日本各地的名勝古蹟，包括兒島、阿蘇山、別府、日南海岸、熊本及池田湖等。行程還包括參觀當地的文化遺產及體驗當地的風土人情。歡迎對日本旅遊有興趣的人士參加。報名及查詢請致電：二五二一。

離職啟事

原德山水陸貨運有限公司董事兼總經理李君H.K.D. (D616829) 持有人已於十一月一日起離職，及原德山水陸貨運有限公司董事兼總經理李君H.K.D. (G36806) 持有人已於十一月一日起離職。今後李君志雄君在外一切華洋轉帳與本公司無涉。德山水陸貨運有限公司啟

中國大陸學生

Cambridge English College
Intensive English Center
Southern Ontario College
南安大略學院
The English Center
英國英語中心
California Language Institute
加州語言學院

安排接機、住宿及合法謀職工作

離職啟事

原德山水陸貨運有限公司董事兼總經理李君H.K.D. (E2423816) 持有人已於本年十月廿四日起離職，今後李君志雄君在外一切華洋轉帳與本公司無涉。德山水陸貨運有限公司啟

歡 歐 日

行程遍覽兒島、阿蘇山、別府、日南海岸、熊本、池田湖等處，出發

【本報訊】一項名為「歡 歐 日」的旅遊行程，將於下月出發。行程將帶領遊客遍覽日本各地的名勝古蹟，包括兒島、阿蘇山、別府、日南海岸、熊本及池田湖等。行程還包括參觀當地的文化遺產及體驗當地的風土人情。歡迎對日本旅遊有興趣的人士參加。報名及查詢請致電：二五二一。

昨午聯賽觀衆逾四千場面熱鬧

愉園兩球破網 東方一勝一平

【本報訊】愉園足球隊昨午在旺角場的甲組聯賽中以二比零擊敗東方足球隊，取得三連勝。昨午的比賽，在旺角場舉行，吸引了超過四千名觀眾到場觀看。愉園隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，最終以二比零獲勝。東方隊則在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。

幕落昨賽球排子女杯世港

后稱本日取輕巴古 二第得聯蘇挫國中

【本報訊】香港世界女子排球錦標賽昨日圓滿結束。中國隊在決賽中以二比零擊敗古巴隊，獲得冠軍。古巴隊在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。中國隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。

大滿冠做足功夫拚搏

申山武開出色馬警才

【本報訊】在昨晚舉行的馬術比賽中，申山武開以出色的表現奪得冠軍。他在比賽中展現了精湛的騎術和對馬匹的掌控能力，最終以最高分獲勝。申山武開在比賽中表現出色，獲得觀眾和評委的一致好評。

【本報訊】愉園足球隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗東方足球隊，取得三連勝。愉園隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，最終以二比零獲勝。東方隊則在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。

【本報訊】香港世界女子排球錦標賽昨日圓滿結束。中國隊在決賽中以二比零擊敗古巴隊，獲得冠軍。古巴隊在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。中國隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。

【本報訊】在昨晚舉行的馬術比賽中，申山武開以出色的表現奪得冠軍。他在比賽中展現了精湛的騎術和對馬匹的掌控能力，最終以最高分獲勝。申山武開在比賽中表現出色，獲得觀眾和評委的一致好評。

【本報訊】愉園足球隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗東方足球隊，取得三連勝。愉園隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，最終以二比零獲勝。東方隊則在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。

【本報訊】香港世界女子排球錦標賽昨日圓滿結束。中國隊在決賽中以二比零擊敗古巴隊，獲得冠軍。古巴隊在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。中國隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。

【本報訊】在昨晚舉行的馬術比賽中，申山武開以出色的表現奪得冠軍。他在比賽中展現了精湛的騎術和對馬匹的掌控能力，最終以最高分獲勝。申山武開在比賽中表現出色，獲得觀眾和評委的一致好評。

【本報訊】愉園足球隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗東方足球隊，取得三連勝。愉園隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，最終以二比零獲勝。東方隊則在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。

【本報訊】香港世界女子排球錦標賽昨日圓滿結束。中國隊在決賽中以二比零擊敗古巴隊，獲得冠軍。古巴隊在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。中國隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。

【本報訊】在昨晚舉行的馬術比賽中，申山武開以出色的表現奪得冠軍。他在比賽中展現了精湛的騎術和對馬匹的掌控能力，最終以最高分獲勝。申山武開在比賽中表現出色，獲得觀眾和評委的一致好評。

【本報訊】愉園足球隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗東方足球隊，取得三連勝。愉園隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，最終以二比零獲勝。東方隊則在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。

【本報訊】香港世界女子排球錦標賽昨日圓滿結束。中國隊在決賽中以二比零擊敗古巴隊，獲得冠軍。古巴隊在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。中國隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。

【本報訊】在昨晚舉行的馬術比賽中，申山武開以出色的表現奪得冠軍。他在比賽中展現了精湛的騎術和對馬匹的掌控能力，最終以最高分獲勝。申山武開在比賽中表現出色，獲得觀眾和評委的一致好評。

【本報訊】愉園足球隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗東方足球隊，取得三連勝。愉園隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，最終以二比零獲勝。東方隊則在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。

【本報訊】香港世界女子排球錦標賽昨日圓滿結束。中國隊在決賽中以二比零擊敗古巴隊，獲得冠軍。古巴隊在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。中國隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。

【本報訊】在昨晚舉行的馬術比賽中，申山武開以出色的表現奪得冠軍。他在比賽中展現了精湛的騎術和對馬匹的掌控能力，最終以最高分獲勝。申山武開在比賽中表現出色，獲得觀眾和評委的一致好評。

大馬路 燈具 噴泉 設備 分類廣告 大馬路 燈具 噴泉 設備 分類廣告 大馬路 燈具 噴泉 設備 分類廣告

大滿冠做足功夫拚搏 神山試開出色馬膽材

幸運之寶音樂天才贏得多項極備戰



寶音樂在賽馬場上。

【本報記者 馮國強報導】上週六晚，在「寶音樂」的精心策劃下，一場精彩的賽馬表演，在「寶音樂」的精心策劃下，一場精彩的賽馬表演，在「寶音樂」的精心策劃下，一場精彩的賽馬表演...

急先鋒永勝之友可吼

徐貴良復出將選騎多發財

【本報記者 馮國強報導】上週六晚，在「寶音樂」的精心策劃下，一場精彩的賽馬表演，在「寶音樂」的精心策劃下，一場精彩的賽馬表演...

勇態狀寶之海上 目悅勢走寶利得

【本報記者 馮國強報導】上週六晚，在「寶音樂」的精心策劃下，一場精彩的賽馬表演，在「寶音樂」的精心策劃下，一場精彩的賽馬表演...

澳門賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	賠率	派彩
第一場	金龍	馮國強	1.50	100000
第二場	金龍	馮國強	1.50	100000
第三場	金龍	馮國強	1.50	100000
第四場	金龍	馮國強	1.50	100000
第五場	金龍	馮國強	1.50	100000
第六場	金龍	馮國強	1.50	100000
第七場	金龍	馮國強	1.50	100000
第八場	金龍	馮國強	1.50	100000

黃昏馬兼越洋轉播 週末在快活谷舉行

【本報記者 馮國強報導】上週六晚，在「寶音樂」的精心策劃下，一場精彩的賽馬表演，在「寶音樂」的精心策劃下，一場精彩的賽馬表演...

澳門賽馬場週六舉行 避免與賽車撞車

【本報記者 馮國強報導】上週六晚，在「寶音樂」的精心策劃下，一場精彩的賽馬表演，在「寶音樂」的精心策劃下，一場精彩的賽馬表演...

熱暴冷暴馬門澳 齋開冷爆妮珍莫

【本報記者 馮國強報導】上週六晚，在「寶音樂」的精心策劃下，一場精彩的賽馬表演，在「寶音樂」的精心策劃下，一場精彩的賽馬表演...

備有日本“久保田”發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購

中港澳特約經銷商

KUBOTA GENERATOR

鴻達利企業有限公司

香港紅磡馬頭圍道37-39號紅棉商業中心

一樓B座1109-1110室 電話：3-348887-80

傳真：3-638481 電傳：30959 RAYA HX

ATTA 水下燈具 泳池噴泉 桑拿設備

益泰國際貿易

香港中環皇后大道中30號廣生行1108室

電話：5-255152 (5線)

傳真：(852) 5-8684964

浙江省諸暨市絲襪廠誠聘港、台商合資、合作經營啟事

本廠現正擴充生產，誠聘港、台商合資、合作經營。本廠設備先進，技術精良，產品銷路廣闊。有意者請洽：諸暨市絲襪廠，電話：0575-21290220。

佳利地產 特平 深圳樓

旺角彌敦道582號和中心13樓1306B室

電話：7803328 傳真：7803329

新旅興社 高層套房

大酒樓設備齊全，房間寬敞，設施齊全。地址：香港中環皇后大道中。電話：255152。

海華賓館

高層套房，環境優雅。地址：香港中環皇后大道中。電話：255152。

聯華運輸公司

承接各類貨物運輸，服務周到。地址：香港中環皇后大道中。電話：255152。

電化鋁 現貨338

供應各類鋁材，價格公道。地址：香港中環皇后大道中。電話：255152。

西裝 紐約華埠

專業訂製西裝，款式新穎。地址：香港中環皇后大道中。電話：255152。

通行汽車服務公司

專營：日本各類汽車，特種用途車，貨源多。地址：香港中環皇后大道中。電話：255152。

達光海運服務

承接各類海運業務，服務周到。地址：香港中環皇后大道中。電話：255152。

衣壽產國 美國塑膠原料

供應各類塑膠原料，品質優良。地址：香港中環皇后大道中。電話：255152。

湛港 貨運公司

承接各類貨運業務，服務周到。地址：香港中環皇后大道中。電話：255152。

規律，
例如，
這個客

所以改良派主張按發音拼字母，將例
消，力求簡化。

串字簡化，而一味着重聽寫，實際上是法
災入魔。以Abacetic(手足)這個字來說，
在過去四個世紀中，串法就改動了八次，
以文字也要隨着社會的變遷而不斷改進。

人若干箇，編刻
述精單。亮工仕途頗
度繫獄，至於一再

願為凌淩。未是堯工擬函族之流。萬死才明主顧。孤兒猶屬。願多。救逕受劾。歟。收。以及輿謝南碑下客。無端北望哭。死。俾而得救。生涯坎之句。則當日朋舊已意其必死明矣。

種鮮明的公民意識是多麼可貴！

人、
其
上

加



香港大陸火車時間表

港一深一穗 (火車時間)					
通車	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8:15	10:33	91	8:30	10:48
98	9:00	11:18	93	10:20	12:38
92	12:25	14:43	95	16:27	18:45
94	2:25	16:43	97	18:30	20:48

廣深列車					
班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7:00	9:48	101	6:20	8:36
214	7:40	10:16	103	6:50	9:11
102	8:08	11:00	105	7:00	9:31
104	10:15	12:07	81	7:55	9:54
110	11:00	13:14	83	8:44	10:43
84	11:44	13:39	501	9:30	11:44
106	12:28	14:20	105	9:32	11:45
144	12:15	17:55	77	11:10	13:09
86	13:30	15:22	85	10:38	12:37
216	14:30	16:58	215	11:30	13:44
88	15:20	17:19	89	12:26	14:25
108	16:15	18:55	107	13:35	15:27
502	16:25	21:42	109	14:24	16:37
82	17:21	19:20	89	14:53	16:52
90	18:00	19:59	111	15:27	17:19
78	18:31	20:30	113	16:46	18:53
112	19:10	21:29	211	17:35	20:02
114	20:00	22:19	203	18:40	20:47
204	21:15	23:14	213	19:10	21:09

客 輪 時 間 表					
來往地點	船 名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛 鵬 輪	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊南堤)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
太平	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	雙湖天輪	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊南堤)	星洲開 (大南早31停)	大湖雙 (星洲早31停)		
江門	荷花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
		9.00	12.30	14.00	17.30
三埠	五 邑 湖	13.00	16.30	8.15	11.45
	銀 州 湖	9.00 雙	14.00	13.00	16.00
廣海	江 山 湖	19.30 雙	8.30	17.30	4.30 早31停
	連 山 湖	9.00 單	14.00	13.00	16.00
麻坡	新 州 湖	8.35	11.50	14.00	17.15
	雙 湖 號	19.30	7.30 單	19.00	7.30 雙
番禺	西 州 湖	7.45	12.45	13.30	18.30 單
	蓮 湖	7.55	10.10	11.00	13.15
番禺		13.30	15.45	16.00	18.15
		8.10	10.25	11.15	13.40
容奇	順 風 號	14.00	16.15	17.00	19.15

大公報

東盛證券有限公司
(東亞銀行全資附屬機構)

代客買賣股票 歡迎致電垂詢
中環總行：5-8423475 北角分行：5-8026010
旺角分行：3-7898866 大埔分行：0-6506222

交通銀行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH

地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣電匯：5-8680233
*大額定期存款港幣五十萬元起
(利率如有更改，恕不另行通知)

貨幣	港幣	美元	日圓	馬幣	新加坡元	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.25	10.00	15.00	6.00	9.00	10.75
一個月	8.0625	8.50	12.375	17.5875	12.825	12.1875	12.00
三個月	8.125	8.625	13.50	17.75	12.375	12.375	12.125
六個月	8.1875	8.6875	13.625	17.875	12.375	12.375	12.125

高事成權股富泰聯信中

【本報訊】中環信託有限公司，日前宣佈，將以每股港幣一圓二角，向中環信託有限公司股東，發行新股一億股，總額達港幣一億二千萬圓。此項新股發行，將使中環信託有限公司，由目前的股本港幣一億圓，增加至港幣二億二千萬圓。中環信託有限公司主席，表示，此項新股發行，將使中環信託有限公司，由目前的股本港幣一億圓，增加至港幣二億二千萬圓。中環信託有限公司主席，表示，此項新股發行，將使中環信託有限公司，由目前的股本港幣一億圓，增加至港幣二億二千萬圓。

公司會與制度存漏洞 黃宜弘認為必須解決

【本報訊】香港交易所主席黃宜弘，日前在一個研討會上，指出，目前香港交易所的會務制度，存在著一些漏洞，必須加以解決。黃宜弘表示，目前香港交易所的會務制度，存在著一些漏洞，必須加以解決。黃宜弘表示，目前香港交易所的會務制度，存在著一些漏洞，必須加以解決。黃宜弘表示，目前香港交易所的會務制度，存在著一些漏洞，必須加以解決。

大市仍以慢速進行

【本報訊】香港股市，昨日繼續以慢速進行。恒生指數，昨日收市報一萬三千八百點，升一十二點。市場交投，依然清淡。分析家指出，目前市場交投，依然清淡。分析家指出，目前市場交投，依然清淡。

金價技術走勢仍向上

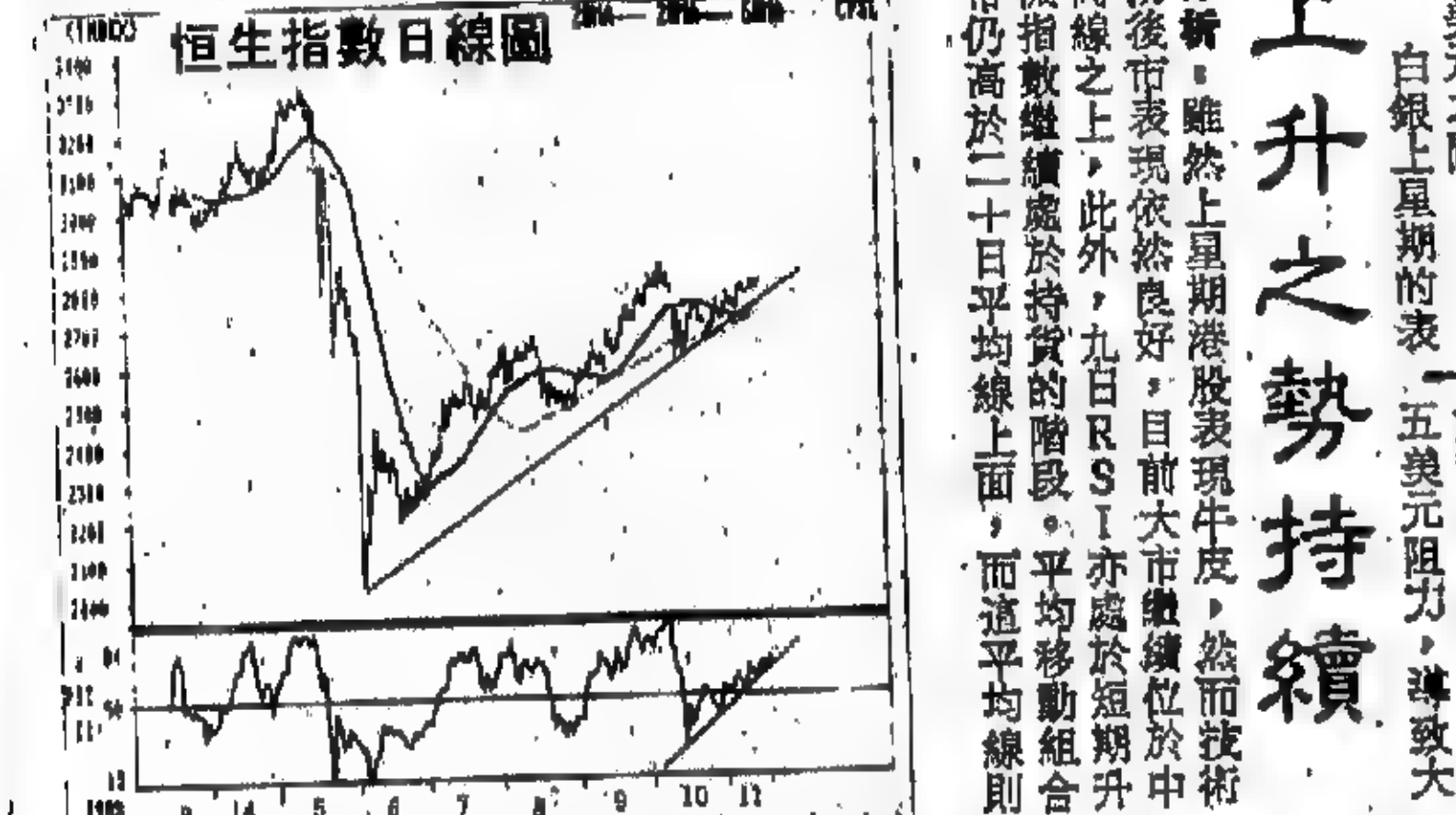
【本報訊】金價技術走勢，昨日仍向上。金價昨日收市報每盎司三百九十五點，升五點。分析家指出，金價技術走勢，昨日仍向上。金價昨日收市報每盎司三百九十五點，升五點。分析家指出，金價技術走勢，昨日仍向上。

銀價上升阻力位為四百美元關

【本報訊】銀價上升阻力位，昨日為四百美元關。銀價昨日收市報每盎司三十三點，升二點。分析家指出，銀價上升阻力位，昨日為四百美元關。銀價昨日收市報每盎司三十三點，升二點。分析家指出，銀價上升阻力位，昨日為四百美元關。

銀行股高位回落

【本報訊】銀行股高位回落。銀行股昨日收市報每股一百點，升五點。分析家指出，銀行股高位回落。銀行股昨日收市報每股一百點，升五點。分析家指出，銀行股高位回落。



反震上升之勢持續

【本報訊】反震上升之勢，昨日持續。市場交投，依然清淡。分析家指出，反震上升之勢，昨日持續。市場交投，依然清淡。分析家指出，反震上升之勢，昨日持續。

越南投資環境待改善

【本報訊】越南投資環境，待改善。越南政府，日前宣佈，將採取一系列措施，以改善投資環境。分析家指出，越南投資環境，待改善。越南政府，日前宣佈，將採取一系列措施，以改善投資環境。

太古鯊魚涌建工商樓

【本報訊】太古鯊魚涌，建工商樓。太古公司，日前宣佈，將在太古鯊魚涌，興建一座工商樓。分析家指出，太古鯊魚涌，建工商樓。太古公司，日前宣佈，將在太古鯊魚涌，興建一座工商樓。

兩證券公司 大市挑戰新阻力

【本報訊】兩證券公司，大市挑戰新阻力。兩證券公司，日前宣佈，將採取一系列措施，以應對大市的挑戰。分析家指出，兩證券公司，大市挑戰新阻力。兩證券公司，日前宣佈，將採取一系列措施，以應對大市的挑戰。

住宅成交個案激增

【本報訊】住宅成交個案，激增。住宅市場，昨日成交個案激增。分析家指出，住宅成交個案，激增。住宅市場，昨日成交個案激增。

寶湖A座昨發售

【本報訊】寶湖A座，昨發售。寶湖A座，昨日發售。分析家指出，寶湖A座，昨發售。寶湖A座，昨日發售。

美新紡織品法案

【本報訊】美新紡織品法案，美新紡織品法案。美新紡織品法案，昨日公佈。分析家指出，美新紡織品法案，美新紡織品法案。美新紡織品法案，昨日公佈。

股市備忘

【本報訊】股市備忘，股市備忘。股市備忘，昨日公佈。分析家指出，股市備忘，股市備忘。股市備忘，昨日公佈。

長錦航運

【本報訊】長錦航運，長錦航運。長錦航運，昨日公佈。分析家指出，長錦航運，長錦航運。長錦航運，昨日公佈。

華興海運(中國)公司

【本報訊】華興海運(中國)公司，華興海運(中國)公司。華興海運(中國)公司，昨日公佈。分析家指出，華興海運(中國)公司，華興海運(中國)公司。華興海運(中國)公司，昨日公佈。

穗南航運 香港公司

【本報訊】穗南航運 香港公司，穗南航運 香港公司。穗南航運 香港公司，昨日公佈。分析家指出，穗南航運 香港公司，穗南航運 香港公司。穗南航運 香港公司，昨日公佈。

ATLAS LINE

【本報訊】ATLAS LINE，ATLAS LINE。ATLAS LINE，昨日公佈。分析家指出，ATLAS LINE，ATLAS LINE。ATLAS LINE，昨日公佈。

孟加拉航線

【本報訊】孟加拉航線，孟加拉航線。孟加拉航線，昨日公佈。分析家指出，孟加拉航線，孟加拉航線。孟加拉航線，昨日公佈。

ATLAS LINE

【本報訊】ATLAS LINE，ATLAS LINE。ATLAS LINE，昨日公佈。分析家指出，ATLAS LINE，ATLAS LINE。ATLAS LINE，昨日公佈。

專業船務公司

【本報訊】專業船務公司，專業船務公司。專業船務公司，昨日公佈。分析家指出，專業船務公司，專業船務公司。專業船務公司，昨日公佈。

長錦航運

【本報訊】長錦航運，長錦航運。長錦航運，昨日公佈。分析家指出，長錦航運，長錦航運。長錦航運，昨日公佈。

華興海運(中國)公司

【本報訊】華興海運(中國)公司，華興海運(中國)公司。華興海運(中國)公司，昨日公佈。分析家指出，華興海運(中國)公司，華興海運(中國)公司。華興海運(中國)公司，昨日公佈。

ATLAS LINE

【本報訊】ATLAS LINE，ATLAS LINE。ATLAS LINE，昨日公佈。分析家指出，ATLAS LINE，ATLAS LINE。ATLAS LINE，昨日公佈。

孟加拉航線

【本報訊】孟加拉航線，孟加拉航線。孟加拉航線，昨日公佈。分析家指出，孟加拉航線，孟加拉航線。孟加拉航線，昨日公佈。

ATLAS LINE

【本報訊】ATLAS LINE，ATLAS LINE。ATLAS LINE，昨日公佈。分析家指出，ATLAS LINE，ATLAS LINE。ATLAS LINE，昨日公佈。



天安在大陸投資項目 大部分延期一年開展

逾十年首次負增長

【本報訊】天安在大陸投資項目，大部分延期一年開展。據悉，天安在大陸投資項目，自去年開始，由於經濟不景氣，大部分項目延期一年開展。天安在大陸投資項目，自去年開始，由於經濟不景氣，大部分項目延期一年開展。

四種食品銷售額增

【本報訊】中國八月份社會消費零售總額，較去年同期增長百分之七點七。其中，食品類銷售額增長百分之九點二，較去年同期增長百分之九點二。食品類銷售額增長百分之九點二，較去年同期增長百分之九點二。

本港股票一周行情 11月13日-11月17日

公司消息： 1. 香港電訊：本公司將於下月一日起，將每股股息由二角五分增至三角。 2. 香港電訊：本公司將於下月一日起，將每股股息由二角五分增至三角。 3. 香港電訊：本公司將於下月一日起，將每股股息由二角五分增至三角。

公司	收市	升/跌	成交	收市	升/跌	成交
023 東亞銀行	22.00	11.50	17.00	16.40	16.80	41.82
040 新全業	8.60	3.95	5.90	5.35	5.85	1,450,444
011 恒生銀行	34.00	18.00	24.00	23.30	24.40	44.77
005 渣打銀行	7.70	4.80	7.20	7.05	7.25	59,226,090
073 匯豐銀行	2.05	1.45	1.52	1.48	1.50	33,408,644
349 友邦保險	1.99	1.06	1.67	1.50	1.64	521,000
096 永隆銀行	44.25	24.20	44.25	42.50	43.00	56,237
021 聯合企業	11.80	8.10	9.100	9.100	9.15	1,718
271 亞洲證券	2.075	1.30	2.15	2.075	2.125	1,727,975
206 國泰城市	2.30	1.32	1.72	1.69	1.72	40,000
106 CRUSADER	2.475	0.65	0.65	0.65	0.65	441,000
053 通亨集團	1.03	0.125	0.77	0.70	0.76	117,402,000
214 第一太特	1.63	0.99	1.63	1.43	1.57	97,816,000
037 恆生發展	4.40	2.25	3.25	3.45	3.25	26,029
145 建隆實業	2.375	0.98	1.94	1.90	1.90	6,206,916
66 第一太平銀行	11.50	9.00	9.400	9.400	9.40	2,059
70 工業貿易	0.192	0.025	0.031	0.029	0.03	162,601,250
278 怡和洋行	17.00	8.45	12.00	11.30	11.80	2,081,478
375 廣發證券	14.00	8.00	14.00	13.10	14.00	10,337
222 同濟醫院	1.43	0.595	0.495	0.48	0.495	440,000
498 金利來	1.04	0.36	0.47	0.47	0.47	10,000
226 永隆銀行	1.62	0.85	0.85	0.85	0.85	34,000
227 永隆銀行	0.70	0.38	0.65	0.64	0.64	54,000
227 永隆銀行	0.51	0.23	0.31	0.295	0.30	34,000
412 南華投資	2.75	1.28	2.425	2.425	2.425	556,879
253 南華投資	0.84	0.30	0.33	0.48	0.53	16,116
085 南華公司	3.30	1.41	2.075	2.00	2.05	2,066,992
263 南華公司	2.80	1.32	1.32	1.32	1.32	1,963,000
028 平安中國	1.43	0.59	0.61	0.61	0.61	1,963,000
561 港信太平洋	1.85	0.56	1.44	0.69	0.71	2,222,000
276 宇信投資	0.52	0.074	0.13	0.125	0.13	2,580,000
380 中國電報	70.00	49.00	62.00	59.00	62.00	800
043 中國電報	15.50	10.40	14.70	14.10	14.90	9,847,143
025 中國電報	37.75	16.50	23.00	22.50	23.00	310,400
003 中國電報	14.90	14.80	14.80	14.40	14.90	1,372,000
006 中國電報	21.50	15.30	20.80	20.30	20.80	2,183,042
008 中國電報	8.45	6.20	7.90	7.30	7.85	6,882,336
050 中國電報	5.85	3.95	4.25	4.575	4.575	7,761,210
062 中國電報	7.90	5.20	5.65	5.80	5.80	1,812,600
062 中國電報	9.40	5.40	7.10	6.95	7.00	737,808
024 寶德國際	1.48	0.62	0.80	0.78	0.78	2,305,000
043 寶德國際	1.79	0.60	0.95	0.91	0.94	6,732,570
123 寶德國際	4.325	2.00	2.275	3.10	3.225	18,348,000
355 世紀城市	2.475	1.00	1.78	1.71	1.76	3,971,415
025 萬士	1.05	0.44	0.85	0.81	0.84	11,006,000
116 萬士	0.65	0.10	0.85	0.85	0.85	393,000
387 莊士頓	0.70	0.28	0.52	0.47	0.52	918,000
487 莊士頓	0.71	0.27	0.49	0.44	0.49	426,400
353 寶德洋行	1.95	0.95	1.60	1.50	1.55	3,368,000
441 寶德洋行	0.99	0.21	0.60	0.58	0.62	988,000
034 寶德洋行	1.99	1.23	1.23	1.23	1.23	35,262,712
142 寶德洋行	0.92	0.72	0.81	0.72	0.81	33,337
270 寶德洋行	0.84	0.42	0.52	0.48	0.52	170,000
284 寶德洋行	0.70	0.20	0.40	0.38	0.42	2,445,000
013 和記洋行	12.40	6.90	9.05	8.75	9.05	12,713,849
175 和記洋行	1.19	0.78	0.80	0.87	0.88	12,028
015 和記洋行	24.90	13.30	24.90	24.90	24.90	6,422,442
191 和記洋行	1.86	0.77	1.23	1.23	1.23	742,000
191 和記洋行	2.975	1.14	1.25	1.09	1.075	3,332,595
194 和記洋行	5.29	2.02	4.075	3.775	3.775	2,098,000
478 和記洋行	0.92	0.28	0.78	0.76	0.78	6,472,000
268 和記洋行	2.475	0.75	2.225	2.125	2.125	920,000
369 和記洋行	2.475	1.05	2.425	2.425	2.425	2,913,622
281 和記洋行	0.87	0.39	0.32	0.30	0.31	2,707,938
345 和記洋行	3.75	1.68	3.175	3.15	3.12	7,668,928
019 和記洋行	23.40	12.90	16.40	16.40	16.40	1,372,103
019 和記洋行	4.025	2.05	2.85	2.775	2.825	3,728,239
019 和記洋行	12.60	6.85	8.100	7.95	8.10	1,848,000
288 HALE CORP	0.30	0.10	0.20	0.19	0.20	291,800
280 永安保險	16.60	6.90	13.40	12.90	13.10	3,828,000
020 永安保險	24.20	12.80	24.20	24.20	24.20	1,848,000
100 仁華	0.435	0.10	0.325	0.30	0.325	3,840,000
288 仁華	0.81	0.30	0.32	0.30	0.31	920,000
196 仁華	1.06	0.28	1.00	0.94	0.94	615,000
132 王氏洋行	0.93	0.44	0.475	0.45	0.47	717,936
373 聯合海外	1.68	0.50	0.92	0.86	0.91	18,312,460
056 聯合海外	4.05	1.32	2.70	2.625	2.65	3,565,546
101 聯合海外	4.30	1.80	3.10	2.875	2.90	6,745,500
260 聯合海外	2.825	1.21	1.69	1.59	1.59	460,000
101 聯合海外	0.80	0.25	0.45	0.47	0.48	311,000
131 聯合海外	1.60	0.65	1.02	1.00	1.01	311,000
112 至祥實業	3.30	2.85	3.30	3.30	3.30	18,000
001 美商實業	11.60	6.30	9.50	9.20	9.45	107,225
120 美商實業	1.45	0.35	0.91	0.88	0.88	4,988,000
120 美商實業	3.30	1.21	2.275	2.15	2.175	1,581,889
218 美商實業	0.70	0.315	0.64	0.61	0.62	3,548,000
125 美商實業	4.30	2.90	4.00	3.90	4.00	18,000
218 美商實業	2.625	0.50	2.05	1.94	1.70	651,680
156 美商實業	1.10	0.385	0.85	0.80	0.81	7,372,216
23 美商實業	1.05	0.85	1.19	1.15	1.18	328,000
035 美商實業	1.21	0.415	0.80	0.72	0.76	15,442,500
135 美商實業	1.62	0.71	1.15	1.13	1.13	70,000
040 美商實業	1.22	0.46	0.84	0.75	0.85	5,425,000
041 美商實業	4.225	1.70	3.20	3.15	3.80	4,989,271
010 美商實業	6.75	2.825	5.20	4.925	4.975	11,800,935
032 美商實業	6.90	1.85	2.675	2.65	2.65	1,166,000
012 美商實業	7.18	2.85	5.95	5.45	5.85	4,444
157 美商實業	15.30	6.00	13.50	13.30	13.30	2,400
037 美商實業	12.70	6.65	6.850	6.35	6.80	14,121,312
149 美商實業	2.225	0.70	0.435	0.39	0.425	17,185,400
043 美商實業	1.24	0.40	4.825	4.70	4.80	22,113,112
153 美商實業	3.30	1.00	2.30	2.25	2.55	1,785,200
480 美商實業	1.07	0.71	1.07	1.09	1.02	5,792,000
159 美商實業	1.57	0.70	1.11	1.09	1.04	1,219,440
011 美商實業	12.40	6.45	6.45	6.45	6.45	3,683,125
054 美商實業	3.975	1.40	2.80	2.675	2.75	1,479,796
066 美商實業	4.725	2.25	4.00	3.90	3.975	8,171,997
066 美商實業	1.65	0.67	1.07	1.01	1.07	23,100,000
014 美商實業	1.74	0.89	1.35	1.32	1.35	148,000
016 美商實業	1.65	0.72	1.26	1.25	1.25	4,987,335
173 美商實業	1.15	0.42	1.11	1.03	1.08	38,600
181 美商實業	2.70	1.82	2.40	2.325	2.40	2,198,000
182 美商實業	14.90	6.50	12.50	12.10	12.30	2,198,000
184 美商實業	2.90	1.16	2.175	1.97	2.00	1,645,079
184 美商實業	0.40	0.17	0.32	0.29	0.31	8,000
184 美商實業	3.60	1.45	3.40	3.40	3.40	8,000
184 美商實業	5.775	2.30	4.70	4.025	4.05	994,000
184 美商實業	1.25	0.775	0.55	0.525	0.55	400,225
023 美商實業	4.425	0.82	0.80	0.80	0.80	9,909,932
023 美商實業	0.85	0.68	1.26	1.21	1.23	100,000
484 美商實業	0.98	0.75	0.87	0.87	0.87	100,000

歡迎訂閱大公報

歐洲航空版 美洲航空版

本報除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」，其內容豐富，歡迎訂閱。

電話：5-757181

訂閱價目表

類別	一個月	三個月	六個月	一年
大公報普通版	\$280.00	\$810.00	\$1,680.00	\$3,160.00
大公報航空版	\$110.00	\$310.00	\$580.00	\$1,060.00

（二）航空郵寄

類別	一個月	三個月	六個月	一年
大公報普通版	\$380.00	\$1,110.00	\$2,220.00	\$4,100.00
大公報航空版	\$160.00	\$460.00	\$860.00	\$1,520.00

郵費另加，最短訂閱期為兩個月。

投資中國選購必需運輸工具

日產汽車服務(中國)有限公司

誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車

電話: 5-8682626

香港金鐘道88號交通中心東座2805室

電子傳真: 5-8684411 傳真: 81722 NISHK HX

日產公司型 CEDRIC

陸大與台港

3資企業的精選...日產牌汽車

日產卡車 PICKUP

日產卡車 CABSTAR

歡迎查詢: 5-8682626

日產汽車服務(中國)有限公司

日產卡車 VANETTE

【本報記者張國雄九日專訊】在接獲本報記者採訪後，天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。天安在大陸投資項目，原訂下月開盤之深圳國貿大廈，可能再延期。

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING ENTERPRISES CO. LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話: 5-440555

圖文傳真: 5-412084 (查詢船期) 代理部: 5-440557

定期客貨班輪

海達 M.S. "HAI DA"

十一月二十二日由香港開往

請速到上述地址辦理貨運手續

華南船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址: 香港干諾道中200號交通中心332室

電話: 5-460572 (總機) 5-8581548 (傳真)

出口: 5-8584679 入口: 5-8584676 傳真: 5-858376

定期班輪川航香港-福建

福州

廈門

泉州

香港越南胡志明市定期川航

船名: M.V. UNEX-1 到港: 28/11 80/11

船名: M.V. TBN 到港: 10/12 15/12

收貨代理: 凱航船務有限公司

中環文咸東街65-67號商業大廈13樓A室

電話: 5-422817 圖文傳真: 5-8540703

傳真: 86522 GLMAR HX

中國對外貿易運輸總公司

遠東/歐洲全集裝箱航線

(直往安特衛普/鹿特丹/漢堡)

船名/航次: CONSCIENCE V.W. 02 收貨: 6/12 12/12 14/12

香港總代理: 宏光發展有限公司

電話: 5-8157677/5-443266 傳真: 5-415104/5-457615

滿強航運有限公司

MODIN KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO. LTD.

船務部: 香港干諾道中185-191香港商業中心

1101 1103室

電話: 5-596141 圖文傳真: 5-591923

傳真: 8/659 HKMKT HX

台灣大興航運有限公司

ROYAL STEAMSHIP CORPORATION LTD. (TAIPEI)

台灣大興航運有限公司

聯營航線(DWT 4,000/6,000噸級乾散貨輪川航)

①中國南北各口岸(廣州/上海/香港/新加坡)

②台灣南北各口岸

③各埠往來日本及東南亞各埠

④香港往來歐洲各埠(SWITCH BY LADIN G)

⑤M.V. "MANILA SHINE" 25/11 高雄

⑥M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

⑦M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

⑧M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

⑨M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

⑩M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

⑪M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

⑫M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

⑬M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

⑭M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

⑮M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

⑯M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

⑰M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

⑱M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

⑲M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

⑳M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉑M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉒M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉓M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉔M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉕M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉖M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉗M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉘M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉙M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉚M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉛M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉜M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉝M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉞M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㉟M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊱M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊲M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊳M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊴M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊵M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊶M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊷M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊸M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊹M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊺M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊻M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊼M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊽M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊾M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

㊿M.V. "FAIR VOYAGE" 20/11 高雄

本港公司消息

公司	消息
023 東亞銀行	
040 大新銀行	
011 恒生銀行	
035 匯豐銀行	
063 交通銀行	
099 廣東銀行	
096 永隆銀行	
021 聯合企業	
271 工業發展	
206 國泰城市	
459 國泰地產	
106 CRUISADER	
053 國泰地產	
114 第一太平	
097 國泰地產	
145 國泰地產	
160 第一太平	
208 國泰地產	
376 國泰地產	
222 國泰地產	
485 國泰地產	
226 國泰地產	
227 國泰地產	
228 國泰地產	
412 國泰地產	
253 國泰地產	
086 國泰地產	
266 國泰地產	
028 國泰地產	
271 國泰地產	
276 國泰地產	
360 國泰地產	
002 國泰地產	
026 國泰地產	
032 國泰地產	
003 國泰地產	
006 國泰地產	
008 國泰地產	
050 國泰地產	
062 國泰地產	
024 國泰地產	
043 國泰地產	
123 國泰地產	
335 國泰地產	
025 國泰地產	
116 國泰地產	
367 國泰地產	
487 國泰地產	
353 國泰地產	
441 國泰地產	
034 國泰地產	
142 國泰地產	
270 國泰地產	
264 國泰地產	
013 國泰地產	
175 國泰地產	
017 國泰地產	
074 國泰地產	
194 國泰地產	
478 國泰地產	
224 國泰地產	
399 國泰地產	
281 國泰地產	
249 國泰地產	
019 國泰地產	
087 國泰地產	
004 國泰地產	
200 國泰地產	
020 國泰地產	
100 國泰地產	
238 國泰地產	
189 國泰地產	
532 國泰地產	
373 國泰地產	
056 國泰地產	
101 國泰地產	
268 國泰地產	
131 國泰地產	
112 國泰地產	
130 國泰地產	
125 國泰地產	
121 國泰地產	
156 國泰地產	
128 國泰地產	
035 國泰地產	
135 國泰地產	
140 國泰地產	
041 國泰地產	
010 國泰地產	
052 國泰地產	
012 國泰地產	
157 國泰地產	
007 國泰地產	
049 國泰地產	
040 國泰地產	
159 國泰地產	
160 國泰地產	
064 國泰地產	
065 國泰地產	
014 國泰地產	
165 國泰地產	
173 國泰地產	
181 國泰地產	
182 國泰地產	
183 國泰地產	
184 國泰地產	
185 國泰地產	
186 國泰地產	
187 國泰地產	
188 國泰地產	
189 國泰地產	
190 國泰地產	
191 國泰地產	
192 國泰地產	
193 國泰地產	
194 國泰地產	
195 國泰地產	
196 國泰地產	
197 國泰地產	
198 國泰地產	
199 國泰地產	
200 國泰地產	

航空貨運旺季開始 十月出口貨量顯增

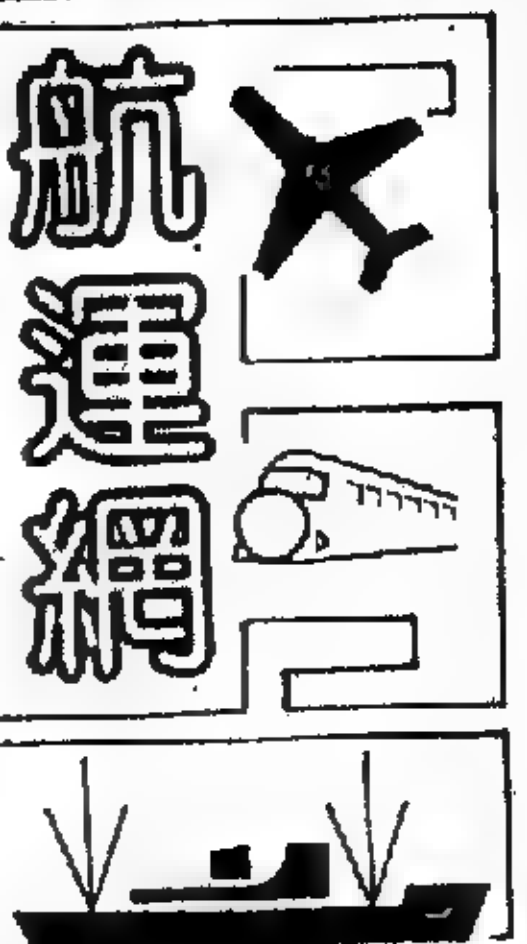
付運量逾四萬噸增百分之七點五 三大速遞公司減價也起刺激

【本報訊】航空貨運旺季開始，十月出口貨量顯增，付運量逾四萬噸，增百分之七點五。三大速遞公司減價也起刺激。

據香港航空貨運協會統計，九月份航空貨運付運量達四萬零二百噸，較去年同期增加百分之七點五。其中出口貨量達三萬三千噸，增百分之八點二。進口貨量達六千九百噸，增百分之五點二。

協會指出，九月份航空貨運付運量增加，主要是由於出口貨量增加所致。其中電子產品、服裝、玩具等貨物，付運量均有顯著增加。

此外，三大速遞公司（DHL、FedEx、UPS）在九月份也紛紛減價，以爭取客戶。這也對航空貨運付運量的增加起到了刺激作用。



航空運網

二手船交易暢旺 上半年創新高紀錄

總值倍增幾相當於去年全年 易活羅 易活羅

【本報訊】二手船交易市場，今年上半年表現極為暢旺，總值倍增幾相當於去年全年。易活羅（Easyway）公司指出，今年上半年二手船交易總值達一億二千五百萬美元，較去年同期增加一倍。

易活羅指出，今年上半年二手船交易暢旺，主要是由於船東對二手船的需求增加所致。其中，散貨船、油輪、集装箱船等船型的交易最為活躍。

此外，船東對二手船的需求增加，也與船東對新船的需求減少有關。由於新船價格高昂，船東更傾向於購買二手船。

穩轉後升費運輪貨乾 船東要求漲價

【本報訊】乾貨輪船運費，在經歷了幾個月的穩定後，最近開始回升。船東要求漲價，主要是由於油價上升所致。

據悉，乾貨輪船運費在八月份曾一度下降，但由於油價上升，船東要求漲價。目前，乾貨輪船運費已回升至八月份的水平。

航運網 航運網

航運網提供全球航運資訊，包括船期、運費、貨運等。歡迎訂閱。

新航線投資收益高 半年純利增三成

【本報訊】新航線投資收益高，半年純利增三成。據悉，新航線在過去半年內，純利增長了三成。

新航線指出，純利增長的原因，主要是由於航線投資收益增加所致。其中，新航線在過去半年內，投資收益達一億二千五百萬美元。

美波音公司接單頻頻 三角洲航線北航及荷蘭航線新機

【本報訊】美波音公司接單頻頻，三角洲航線北航及荷蘭航線新機。據悉，美波音公司最近接獲了多筆新機訂單。

美波音公司指出，接獲新機訂單的原因，主要是由於客戶對美波音公司的服務感到滿意所致。其中，三角洲航線北航及荷蘭航線的新機訂單最為顯著。

瑞航日航業績理想 貨運量增長超預期

【本報訊】瑞航日航業績理想，貨運量增長超預期。據悉，瑞航日航在過去半年內，貨運量增長超預期。

瑞航日航指出，貨運量增長超預期的原因，主要是由於客戶對瑞航日航的服務感到滿意所致。其中，瑞航日航在過去半年內，貨運量增長達百分之二十。

航運網 航運網

航運網提供全球航運資訊，包括船期、運費、貨運等。歡迎訂閱。

航運網 航運網

航運網提供全球航運資訊，包括船期、運費、貨運等。歡迎訂閱。

船名	航次	到港	開航
招商局	101	22/11	23/11
招商局	102	24/11	25/11
招商局	103	26/11	27/11
招商局	104	28/11	29/11
招商局	105	30/11	1/12

船名	航次	到港	開航
招商局	101	22/11	23/11
招商局	102	24/11	25/11
招商局	103	26/11	27/11
招商局	104	28/11	29/11
招商局	105	30/11	1/12

船名	航次	到港	開航
招商局	101	22/11	23/11
招商局	102	24/11	25/11
招商局	103	26/11	27/11
招商局	104	28/11	29/11
招商局	105	30/11	1/12

船名	航次	到港	開航
招商局	101	22/11	23/11
招商局	102	24/11	25/11
招商局	103	26/11	27/11
招商局	104	28/11	29/11
招商局	105	30/11	1/12

船名	航次	到港	開航
招商局	101	22/11	23/11
招商局	102	24/11	25/11
招商局	103	26/11	27/11
招商局	104	28/11	29/11
招商局	105	30/11	1/12

船名	航次	到港	開航
招商局	101	22/11	23/11
招商局	102	24/11	25/11
招商局	103	26/11	27/11
招商局	104	28/11	29/11
招商局	105	30/11	1/12

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件Tel: 5-8168153-8 營業Tel: 8168391-8

廣東及海峽殖民地短途運輸業務：
香港→蛇口 船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港→珠海 船名：招商76(逢星期一、五開航)
香港→上海 船名：招商1號/3號(逢10天一班)
香港→廣州 船名：招商71(逢星期一開航)
香港→大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、廈門(不定期)

大連→香港、世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港→大陸散裝貨櫃班輪：
香港→北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監督服務。

香港→中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地定期航運貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Marseilles, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Dammam, Kuwait, Saj
歐洲各港口：北美洲各港口。

香港港內駁運中轉業務

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件Tel: 5-8168153-8 營業Tel: 8168391-8

廣東及海峽殖民地短途運輸業務：
香港→蛇口 船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港→珠海 船名：招商76(逢星期一、五開航)
香港→上海 船名：招商1號/3號(逢10天一班)
香港→廣州 船名：招商71(逢星期一開航)
香港→大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、廈門(不定期)

大連→香港、世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港→大陸散裝貨櫃班輪：
香港→北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監督服務。

香港→中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地定期航運貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Marseilles, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Dammam, Kuwait, Saj
歐洲各港口：北美洲各港口。

香港港內駁運中轉業務

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件Tel: 5-8168153-8 營業Tel: 8168391-8

廣東及海峽殖民地短途運輸業務：
香港→蛇口 船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港→珠海 船名：招商76(逢星期一、五開航)
香港→上海 船名：招商1號/3號(逢10天一班)
香港→廣州 船名：招商71(逢星期一開航)
香港→大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、廈門(不定期)

大連→香港、世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港→大陸散裝貨櫃班輪：
香港→北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監督服務。

香港→中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地定期航運貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Marseilles, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Dammam, Kuwait, Saj
歐洲各港口：北美洲各港口。

香港港內駁運中轉業務

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件Tel: 5-8168153-8 營業Tel: 8168391-8

廣東及海峽殖民地短途運輸業務：
香港→蛇口 船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港→珠海 船名：招商76(逢星期一、五開航)
香港→上海 船名：招商1號/3號(逢10天一班)
香港→廣州 船名：招商71(逢星期一開航)
香港→大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、廈門(不定期)

大連→香港、世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港→大陸散裝貨櫃班輪：
香港→北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監督服務。

香港→中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地定期航運貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Marseilles, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Dammam, Kuwait, Saj
歐洲各港口：北美洲各港口。

香港港內駁運中轉業務

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件Tel: 5-8168153-8 營業Tel: 8168391-8

廣東及海峽殖民地短途運輸業務：
香港→蛇口 船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港→珠海 船名：招商76(逢星期一、五開航)
香港→上海 船名：招商1號/3號(逢10天一班)
香港→廣州 船名：招商71(逢星期一開航)
香港→大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、廈門(不定期)

大連→香港、世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港→大陸散裝貨櫃班輪：
香港→北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監督服務。

香港→中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地定期航運貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Marseilles, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Dammam, Kuwait, Saj
歐洲各港口：北美洲各港口。

香港港內駁運中轉業務

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件Tel: 5-8168153-8 營業Tel: 8168391-8

廣東及海峽殖民地短途運輸業務：
香港→蛇口 船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港→珠海 船名：招商76(逢星期一、五開航)
香港→上海 船名：招商1號/3號(逢10天一班)
香港→廣州 船名：招商71(逢星期一開航)
香港→大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、廈門(不定期)

大連→香港、世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港→大陸散裝貨櫃班輪：
香港→北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監督服務。

香港→中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地定期航運貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Marseilles, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Dammam, Kuwait, Saj
歐洲各港口：北美洲各港口。

香港港內駁運中轉業務

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件Tel: 5-8168153-8 營業Tel: 8168391-8

廣東及海峽殖民地短途運輸業務：
香港→蛇口 船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港→珠海 船名：招商76(逢星期一、五開航)
香港→上海 船名：招商1號/3號(逢10天一班)
香港→廣州 船名：招商71(逢星期一開航)
香港→大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、廈門(不定期)

大連→香港、世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港→大陸散裝貨櫃班輪：
香港→北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監督服務。

香港→中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地定期航運貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Marseilles, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Dammam, Kuwait, Saj
歐洲各港口：北美洲各港口。

香港港內駁運中轉業務

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件Tel: 5-8168153-8 營業Tel: 8168391-8

廣東及海峽殖民地短途運輸業務：
香港→蛇口 船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港→珠海 船名：招商76(逢星期一、五開航)
香港→上海 船名：招商1號/3號(逢10天一班)
香港→廣州 船名：招商71(逢星期一開航)
香港→大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、廈門(不定期)

大連→香港、世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港→大陸散裝貨櫃班輪：
香港→北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監督服務。

香港→中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地定期航運貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Marseilles, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Dammam, Kuwait, Saj
歐洲各港口：北美洲各港口。

香港港內駁運中轉業務

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件Tel: 5-8168153-8 營業Tel: 8168391-8

廣東及海峽殖民地短途運輸業務：
香港→蛇口 船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港→珠海 船名：招商76(逢星期一、五開航)
香港→上海 船名：招商1號/3號(逢10天一班)
香港→廣州 船名：招商71(逢星期一開航)
香港→大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、廈門(不定期)

大連→香港、世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港→大陸散裝貨櫃班輪：
香港→北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監督服務。

香港→中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地定期航運貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Marseilles, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Dammam, Kuwait, Saj
歐洲各港口：北美洲各港口。

香港港內駁運中轉業務

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件Tel: 5-8168153-8 營業Tel: 8168391-8

廣東及海峽殖民地短途運輸業務：
香港→蛇口 船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港→珠海 船名：招商76(逢星期一、五開航)
香港→上海 船名：招商1號/3號(逢10天一班)
香港→廣州 船名：招商71(逢星期一開航)
香港→大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、廈門(不定期)

大連→香港、世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港→大陸散裝貨櫃班輪：
香港→北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監督服務。

香港→中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地定期航運貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Marseilles, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Dammam, Kuwait, Saj
歐洲各港口：北美洲各港口。

香港港內駁運中轉業務

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件Tel: 5-8168153-8 營業Tel: 8168391-8

廣東及海峽殖民地短途運輸業務：
香港→蛇口 船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港→珠海 船名：招商76(逢星期一、五開航)
香港→上海 船名：招商1號/3號(逢10天一班)
香港→廣州 船名：招商71(逢星期一開航)
香港→大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、廈門(不定期)

大連→香港、世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港→大陸散裝貨櫃班輪：
香港→北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監督服務。

香港→中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地定期航運貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Marseilles, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Dammam, Kuwait, Saj
歐洲各港口：北美洲各港口。

香港港內駁運中轉業務

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件Tel: 5-8168153-8 營業Tel: 8168391-8

廣東及海峽殖民地短途運輸業務：
香港→蛇口 船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港→珠海 船名：招商76(逢星期一、五開航)
香港→上海 船名：招商1號/3號(逢10天一班)
香港→廣州 船名：招商71(逢星期一開航)
香港→大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、廈門(不定期)

大連→香港、世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港→大陸散裝貨櫃班輪：
香港→北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監督服務。

香港→中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地定期航運貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Marseilles, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Dammam, Kuwait, Saj
歐洲各港口：北美洲各港口。

香港港內駁運中轉業務

出口船期預告			
歐洲線			
船名	往	日期	公司
AMERICAN SERRATOR	歐洲	11月22日	怡和
HANJIN OAKLAND	歐洲	11月22日	太古
CSAKA BAY	歐洲	11月22日	太古
MING PROSPERITY	歐洲	11月22日	太古
CHUN HE	歐洲	11月22日	太古
VILLE DE SATURNI	歐洲	11月22日	太古
ILLNI	歐洲	11月22日	太古
COOL HOPE	歐洲	11月22日	太古
KORICAN	歐洲	11月22日	太古
NIPONICA	歐洲	11月22日	太古
KAP SMIRNOV	歐洲	11月22日	太古
RIVER LEVEL	歐洲	11月22日	太古
R.D. GALLIA	歐洲	11月22日	太古
EVER GRADE	歐洲	11月22日	太古
GEN. K. ORDAY	歐洲	11月22日	太古
TOLAGA BAY	歐洲	11月22日	太古
CONTSHIP ITALY	歐洲	11月22日	太古
ANNA MAERSK	歐洲	11月22日	太古
T. WENDA	歐洲	11月22日	太古
NORASIA PEARL	歐洲	11月22日	太古
PROF. TOVSTYKH	歐洲	11月22日	太古
CHOYANG SUCCES	歐洲	11月22日	太古
HANJIN RUGA	歐洲	11月22日	太古
MING SUN	歐洲	11月22日	太古
EVER GENERAL	歐洲	11月22日	太古
HUA TAI HE	歐洲	11月22日	太古
WALTY RIVER	歐洲	11月22日	太古
LINDE	歐洲	11月22日	太古
NORMANDIE BRIDGE	歐洲	11月22日	太古
ZIM SINGAPORE	歐洲	11月22日	太古
FRANKFURT EXPRESS	歐洲	11月22日	太古
OCEANUS OSAKA	歐洲	11月22日	太古
VILLE DE MARS	歐洲	11月22日	太古
NIL, DELFT	歐洲	11月22日	太古
ED. HISPANIA	歐洲	11月22日	太古
HSDELBERG EXPRESS	歐洲	11月22日	太古
CONTSHIP AMERICA	歐洲	11月22日	太古
MAERSK ROTTERDAM	歐洲	11月22日	太古
EVER VALOR	歐洲	11月22日	太古
NORASIA PRINCESS	歐洲	11月22日	太古
EVER GAINING	歐洲	11月22日	太古
SKULPTOR GOLUBKINA	歐洲	11月22日	太古
MING PROSPERITY	歐洲	11月22日	太古
KAGA	歐洲	11月22日	太古
HANJIN TONGHE	歐洲	11月22日	太古

出口船期預告			
非洲線			
船名	往	日期	公司
COMET	非洲	12月2日	太古
PREB. TRUMAN	非洲	12月2日	太古
EVER VALOR	非洲	12月2日	太古
MAKRAN	非洲	12月2日	太古
HORN	非洲	12月2日	太古
FU WEN SHAN	非洲	12月2日	太古
PREB. JOHNSON	非洲	12月2日	太古
IRIN	非洲	12月2日	太古
東南亞線			
船名	往	日期	公司
EXCELLENT CONTAINER	東南亞	11月22日	太古
HAYAKAWA MARU	東南亞	11月22日	太古
CHO FU	東南亞	11月22日	太古
ANNA MAERSK	東南亞	11月22日	太古
ALTAI	東南亞	11月22日	太古
NANTAI PRINCE	東南亞	11月22日	太古
CECILIE MAERSK	東南亞	11月22日	太古
PANAMA MARU	東南亞	11月22日	太古
NL. VAN NOOT	東南亞	11月22日	太古
MAERSK ROTTERDAM	東南亞	11月22日	太古
MOUNT SABANA	東南亞	11月22日	太古
LIANG SHAN	東南亞	11月22日	太古
DILIGENCE CONTAINER	東南亞	11月22日	太古
ARASTOU	東南亞	11月22日	太古
GOLD ALISA	東南亞	11月22日	太古
NL. EVEREST	東南亞	11月22日	太古
VAAL	東南亞	11月22日	太古
ALS. STRENGTH	東南亞	11月22日	太古
中國內地			
船名	往	日期	公司
KABUKI	中國內地	11月22日	太古
CARGO BAY	中國內地	11月22日	太古
HUI HUA	中國內地	11月22日	太古
R.E. RATNA	中國內地	11月22日	太古
PLANETA	中國內地	11月22日	太古
ASIA VENTURE	中國內地	11月22日	太古
BOONKONG I	中國內地	11月22日	太古
台灣省線			
船名	往	日期	公司
PEARL REEFER	台灣省	11月22日	太古
K.H. CHIVALRY	台灣省	11月22日	太古
TONG CHIANG	台灣省	11月22日	太古
THUBAN	台灣省	11月22日	太古
TATUNG 2	台灣省	11月22日	太古
ORT. EXPERT	台灣省	11月22日	太古
KING HWA	台灣省	11月22日	太古
KATA BINTANG	台灣省	11月22日	太古
CHUN CHUN	台灣省	11月22日	太古
KUO HSIUNG	台灣省	11月22日	太古

出口船期預告			
北亞線			
船名	往	日期	公司
SL. ENDURANCE	北亞	11月22日	太古
TOWER BRIDGE	北亞	11月22日	太古
MING PEACE	北亞	11月22日	太古
HYUNDAI INNOVATOR	北亞	11月22日	太古
TORRENS	北亞	11月22日	太古
EVER GENTLE	北亞	11月22日	太古
NATIONAL PRIDE	北亞	11月22日	太古
ALLIGATOR TRIUMPH	北亞	11月22日	太古
COOL EXPORTER	北亞	11月22日	太古
TAOHE	北亞	11月22日	太古
PRES. MADISON	北亞	11月22日	太古
OCEANIA EXPRESS	北亞	11月22日	太古
HENRY HUDSON BRIDGE	北亞	11月22日	太古
ANDERS MAERSK	北亞	11月22日	太古
TOKYO SENATOR	北亞	11月22日	太古
AMERICA MARU	北亞	11月22日	太古
FRES. JACKSON	北亞	11月22日	太古
EL VOYAGER	北亞	11月22日	太古
JAPAN APOLLO	北亞	11月22日	太古
HANJIN CHUNGMU	北亞	11月22日	太古
MING UNIVERSE	北亞	11月22日	太古
JEFFERSON	北亞	11月22日	太古
COOL FAIR	北亞	11月22日	太古
EVER GIFTED	北亞	11月22日	太古
BAY BRIDGE	北亞	11月22日	太古
ALLIGATOR INDEPENDENCE	北亞	11月22日	太古
TOULCA	北亞	11月22日	太古
SL. PATRIOT	北亞	11月22日	太古
HYUNDAI EXPLORER	北亞	11月22日	太古
EVER GLORY	北亞	11月22日	太古
HURA II	北亞	11月22日	太古
ALLIGATOR PRIDE	北亞	11月22日	太古
PR. HAIFA	北亞	11月22日	太古
PR. GRANT	北亞	11月22日	太古
TAI HE	北亞	11月22日	太古
NEP. AMBER	北亞	11月22日	太古
MAERSK	北亞	11月22日	太古
MACINAC BRIDGE	北亞	11月22日	太古
ASIAN PROGRESS	北亞	11月22日	太古
MAERSK	北亞	11月22日	太古
MING PLENTY	北亞	11月22日	太古
PREB. TRUMAN	北亞	11月22日	太古
SL. DEVELOPER	北亞	11月22日	太古
ORT. EXPLORER	北亞	11月22日	太古
NATIONAL DIGNITY	北亞	11月22日	太古
CALIFORNIA VENUS	北亞	11月22日	太古

出口船期預告			
中南美洲線			
船名	往	日期	公司
NEP. EVEREST	中南美洲	11月22日	太古
TORRENS	中南美洲	11月22日	太古
EVER GENTLE	中南美洲	11月22日	太古
SL. SAN JUAN	中南美洲	11月22日	太古
NEP. SINGAPORE	中南美洲	11月22日	太古
EVER GIFTED	中南美洲	11月22日	太古
PANAMA MARU	中南美洲	11月22日	太古
MOUNT SABANA	中南美洲	11月22日	太古
YUN CHENG	中南美洲	11月22日	太古
BOLIVIA	中南美洲	11月22日	太古
TAIKO	中南美洲	11月22日	太古
澳洲、新西蘭線			
船名	往	日期	公司
ASIAN PEARL	澳洲、新西蘭	11月22日	太古
LAMON BAY	澳洲、新西蘭	11月22日	太古
KAP. ARTJUKH	澳洲、新西蘭	11月22日	太古
ZIM KAOHSUNG	澳洲、新西蘭	11月22日	太古
TA EXPLORER	澳洲、新西蘭	11月22日	太古
COLUMBUS SINGAPORE	澳洲、新西蘭	11月22日	太古
EVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲、新西蘭	11月22日	太古
BELLAVIA	澳洲、新西蘭	11月22日	太古
TENDAI MARU	澳洲、新西蘭	11月22日	太古
SWAN REEFER	澳洲、新西蘭	11月22日	太古
ZHANG HE	澳洲、新西蘭	11月22日	太古
NAN CHANG	澳洲、新西蘭	11月22日	太古
AUST. EXPORTER	澳洲、新西蘭	11月22日	太古

華夏企業有限公司
山東業務部
香港 青島
集裝班輪 (兼收濟南、濰博、濰坊、連雲港整箱貨)
(每月二航次)
船名 航次 CFS CY CFS CY 到 離港
裕榮 LE YU QUAN V0224 21/11 24/11 26/11 27/11 28/11 29/11
裕隆 LU YU V0408 26/11 28/11 30/11 1/12 3/12 5/12
收貨站: 華聯貨運有限公司 電話: 0-4970305
於每航次離港後4天開始收貨下航次CFS

香港 煙台
集裝箱/散貨班輪 (每月一至二航次)
船名 航次 CFS CY CFS CY 到 離港
裕榮 LE YU QUAN V0224 21/11 24/11 26/11 27/11 28/11 29/11
裕隆 LU YU V0408 26/11 28/11 30/11 1/12 3/12 5/12
收貨站: 華聯貨運有限公司 電話: 0-4970305
於每航次離港後4天開始收貨下航次CFS

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED
本公司代理百多艘船隻川航港、粵、瓊、桂
並承接各類貨物從香港運往下列口岸
香港 廣州、市橋、中山、小欄、容奇、
新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、
汕頭、海口、江門、鶴山、瀾石、甲子、
海尾、斗門、太平、東莞、澳門、平海、
烽火角、陽江、珠海、梧州 (廣西)
承接大宗貨物及各類貨物轉
口、兼代客訂做、拖箱、拆箱、
轉箱、出入口報關、申請出入
口證及代辦各類貨物保險。
船期頻密、客貨快捷、收費廉宜、服務週到、歡迎垂詢
電話: 5-436600 傳真: 5-458679

馬士基集團香港有限公司
MAERSK LINE
(歐洲線) (東南亞線) (北亞線) (中南美洲線)
船名 航次 CFS CY CFS CY 到 離港
裕榮 LE YU QUAN V0224 21/11 24/11 26/11 27/11 28/11 29/11
裕隆 LU YU V0408 26/11 28/11 30/11 1/12 3/12 5/12
收貨站: 華聯貨運有限公司 電話: 0-4970305
於每航次離港後4天開始收貨下航次CFS

永利船務公司
WING LEE SHIPPING CO.
香港 珠海 中山
德興號 每天定期貨櫃班輪，逢星期一至星期六
收貨站: 青島 CCL 倉內 (永利收貨站)
兼收: 順德、佛山、番禺、廣州、新會、江門、台山各地貨物。
承接: 中國往世界各地中轉貨物，簽發全程提單。
大宗貨物船邊交接，香港及國內運輸，拖箱服務。

國恒運輸有限公司
GUOJI TRANSPORT CO., LTD.
中環美國銀行中心2903室 5-8464874
廣州經濟技術開發區
國際運輸實業有限公司
International Transport Enterprise Co. (GETED) Ltd.
香港 廣州 (貨櫃及散貨航線)
船名: 德一號/德五號
專門承運各類貨物及各種危險品
兼收黃埔至武漢/成都火車貨 (整箱貨)
天津新國際貨運有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORTATION & CARGO
SERVICES LIMITED, TIANJIN
香港 天津 (新港) 貨箱/雜貨班輪

摩登收買
燕梳貨 倉底存貨
現金收買退貨
夜冷拍賣
辦 3865778
公 37204052

美上美
M.S. BOONKONG I
十二月一日至十二月二日開行
十二月三日開行
十二月四日開行
十二月五日開行
十二月六日開行
十二月七日開行
十二月八日開行
十二月九日開行
十二月十日開行
十二月十一日開行
十二月十二日開行
十二月十三日開行
十二月十四日開行
十二月十五日開行
十二月十六日開行
十二月十七日開行
十二月十八日開行
十二月十九日開行
十二月二十日開行
十二月二十一日開行
十二月二十二日開行
十二月二十三日開行
十二月二十四日開行
十二月二十五日開行
十二月二十六日開行
十二月二十七日開行
十二月二十八日開行
十二月二十九日開行
十二月三十日開行

香港 江門
天天收貨 下午開航
兼營門對門及中轉運輸
收貨站: 香港 九龍灣起卸區
江門: 海外外貿碼頭
陸寶有限公司運輸部
九龍灣起卸區文咸街4號3字樓
電話: 3-7709563-4 3-841193
FAX: 3-7821245 TEL: 50127 LPCL HK

NLS NIPPON LINER SYSTEM
香港至澳洲 (西岸) 貨櫃航線
Also accepting cargo for M.L.B. -
Gulf/Atlantic/IPI POINTS
船名 航次 CFS CY CFS CY 到 離港
裕榮 LE YU QUAN V0224 21/11 24/11 26/11 27/11 28/11 29/11
裕隆 LU YU V0408 26/11 28/11 30/11 1/12 3/12 5/12
收貨站: 華聯貨運有限公司 電話: 0-4970305
於每航次離港後4天開始收貨下航次CFS

香港 澳洲
船名 航次 CFS CY CFS CY 到 離港
裕榮 LE YU QUAN V0224 21/11 24/11 26/11 27/11 28/11 29/11
裕隆 LU YU V0408 26/11 28/11 30/11 1/12 3/12 5/12
收貨站: 華聯貨運有限公司 電話: 0-4970305
於每航次離港後4天開始收貨下航次CFS

香港 澳洲
船名 航次 CFS CY CFS CY 到 離港
裕榮 LE YU QUAN V0224 21/11 24/11 26/11 27/11 28/11 29/11
裕隆 LU YU V0408 26/11 28/11 30/11 1/12 3/12 5/12
收貨站: 華聯貨運有限公司 電話: 0-4970305
於每航次離港後4天開始收貨下航次CFS

香港 澳洲
船名 航次 CFS CY CFS CY 到 離港
裕榮 LE YU QUAN V0224 21/11 24/11 26/11 27/11 28/11 29/11
裕隆 LU YU V0408 26/11 28/11 30/11 1/12 3/12 5/12
收貨站: 華聯貨運有限公司 電話: 0-4970305
於每航次離港後4天開始收貨下航次CFS

金發船務有限公司

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話: 5-8653581 圖文傳真: 5-8653345

香港⇌上海 (全貨箱及散貨班輪)

船名/航次	收貨期	抵/離期
新海華 NEW HAI HUA V.8947 (全貨箱班輪)	24-28/11	15-30/11
新海騰 NEW HAI TENG V.8951 (全貨箱班輪)	24-28/11	22-30/11
新海紅 NEW HAI HUNG V.13/14	28-29/11	27-30/11

上海市錦江航運有限公司

Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名/航次	收貨期	抵/離期
通河 TONG HE V.8908/8909 (曼谷)	20/11	18-21/11
通州 TONG ZHOU V.8907/8908		

福建省輪船總公司閩東公司

Fujian Shipping Co. Min Dong Co.

船名/航次	收貨期	抵/離期
閩海 327 MIN HAI 327 V.8915/8916	1-2/12	30/11-6/12
閩海 329 MIN HAI 329 V.8921/8922	16-18/11	18-22/11

深圳船務公司

Shenzhen Shipping Co.

船名/航次	收貨期	抵/離期
南騰 NAN PENG V.8919/8920	28-30/11	28-30/11

中國對外貿易運輸總公司上海分公司

China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名/航次	收貨期	抵/離期
龍江 LONG JIANG V.8923/8924	24-25/11	24-28/11

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司

China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名/航次	收貨期	抵/離期
淮安 HUAI AN V.8929/8930	5-6/12	30/11-7/12
蘇風 SU FENG V.8925/8926		
蘇聯 SU LIN V.8940/8941 (全貨箱班輪)	15-15/11	17-19/11

Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司
香港中環怡和大厦9樓918室 電話: 5-8449198

代理: Allpoints Maritime INC. 全達船務有限公司

中國內地⇌香港⇌台灣 航線

*運費特廉 *毋需換櫃 *安全快捷 *航次頻密

VSL/VOL	CFS / CY CLOSING	ETD HK	ETA KAO	ETA KEE
MILD UNION V.8942 (通聯)	19-20/11	21/11	22/11	23/11

CY: HOI KONG CONTAINER SERVICE LTD TEL: 0-4834562

預訂船位及查詢, 請電 5-8449160/10線

廣東國際聯運有限公司

GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全貨櫃國際聯運

全國各地⇌廣東省⇌香港⇌世界各地, 兼發全港提單, 提供貨物集散貨櫃運輸。

定班輪:

- 廣州新風、芳村碼頭: 每星期兩班, 天天收貨, 免費三天堆存。
- 江門: 江聯18, 江聯28, 每星期兩班, 天天收貨。
- 汕頭、港江、黃埔、中山: 每星期兩班。
- 珠海、太平、蛇口、九江: 三天一班。
- 容奇、肇慶、佛山、瀾石: 每星期一。

其他服務: 承接裝箱、陸上運輸、拖車、裝、拆貨櫃箱業務。

本公司代理其他航線之大小船隻, 可提供廣東省水路全線集裝箱、散貨貨運, 備有陸路貨櫃拖車服務。

地址: 香港干諾道西一至三號 收貨站: 珠江倉儲運輸有限公司
德利商業大廈二十五樓 中門40區320地段
電話: 5-414663 傳真: 5-412385 電話: 0-4612808

25/F, Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663

得力貨運有限公司

Dynamic Freight Services Ltd.

廣州⇌雪梨、墨爾本

定期每周 全港併箱及整箱 服務

簽發全港提單

中國對外貿易運輸總公司 廣州市分公司

中國各地⇌世界各埠

全面運輸服務

怡和太平洋屬下機構 求承傳統, 穩健可靠

地址: 香港銅鑼灣世界貿易中心32樓 傳真: 5-777675
電話: 5-8372500 傳真: 72945 USERV HX
顧客服務部電話: 5-8372534

海南國際航運公司

HA NAI INTERNATIONAL SHIPPING CO.

提供貨櫃及散貨運輸服務

定期班

海口市⇌香港⇌世界各地

T. B. N. 11月23日到港
11月25日開行

海南省地址: 海口市義龍路五號三樓
海南電話: 73766 73776
電傳: 490009 HN IIC CN
圖文傳真: 72944

香港總代理: 德成貨運有限公司
香港地址: 文咸西街64-66號
永順大廈三樓
電話: 5-8588131
傳真: 71116 TSTRA HX
圖文傳真: 5-8588266

OOCL 東方海外貨櫃航線

定期班

船名	航次	CFS	CY	開出日期
東方大運	24/11 25/11 27/11			
OOCL AMBITION 18/S				
東方先達	1/12 2/12 4/12			
OOCL ADVANCE 17/S				

(收貨時間: CFS 下午九時 全港貨櫃 下午五時正)

顧客服務部: 電話: 5-8627170-2

宏豐運輸有限公司

WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.

香港干諾道中122號海運大廈四樓
電話: 5-449611 傳真: 5-8540247

中轉貨運

中國各地⇌世界各埠

- 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地。
- 可簽發全港提單。
- 承運貨物: 散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃。

珠海定期航線

與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期日	逢星期一
	宏豐四號		逢星期二	逢星期三
			逢星期四	逢星期五

收貨站: 青衣標準二倉 (即天海味對面)

船隻設置發電機, 可提供全凍櫃航運服務。

國內備有貨櫃車及大小貨車, 專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次

往廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運

提供香港⇌廣東省之20呎及40呎貨櫃及凍櫃 (設置發電機) 之拖運服務

美通船務有限公司

MITRANS FREIGHT CO., LTD. / MITRANS SHIPPING CO., LTD.

福州、廈門自備大量貨櫃經香港轉運至歐美各埠, 無須轉櫃及簽發全港提單。

安排從台灣及南朝鮮自備貨櫃經香港轉運至福州、廈門, 無須轉櫃並代辦香港中轉報關文件。

香港⇌福州⇌廈門定期班次

船名	航次	香港	福州	廈門
HANZHONGHE	228/129	19-20/11	21-24/11	25/11-2/12
HANZHONGHE 漢中河	130/131	3-4/12	5-8/12	9-17/12
HANZHONGHE	132/133	13-19/12	20-23/12	24/12-1/1

香港軒尼詩道253-261號依時商業大廈1302-5室
電話: 五八一三四三七七二 傳真: 五八一三四二二九一

太榮集團機構

大榮貨櫃運輸有限公司

DAWIN CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

專業承運往來本港至中國各地貨櫃運輸服務, 凡屬本集團代理之船務公司客戶, 承擔支付入關費(GATE CHARGE), 並代客預約取櫃, 優先處理, 保證快捷妥當, 更可代客中轉、裝卸、拆裝提單, 歡迎致電查詢。

地址: 香港干諾道西144-151號成基商業中心3/F
電話: 5-498501 5-8596172 林先生治

恒閣貨運有限公司

EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED

RM 2006-B, KAI TAK COMM. BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號德豐商業大廈2006-B室 FAX: (傳真) 5-8153559
TEL: (電話) 5-437393 (8 LINES) TLX: (電傳) 66604 EPFCL HK

福州

MIN HAI 105	逢一、十一、廿一
MIN HAI 109	逢四、十四、廿四
MIN HAI 120	逢六、十六、廿六
MIN HAI 112	逢八、十八、廿八
XUE FENG SHAN V.8932	15-20/11 22/11
XIA SHUI YUN 25	逢星期一
YU ZHI 4	逢星期三
MIN HAI 225	逢星期五
LUO JIANG V.XLB965	24-28/11 30/11
QUANZHOU 1	逢五、十五、廿五
MIN HAI 224	逢十、二十、三十

廈門

ZHAN QIONG BO 2001/2002 不定期
ZHAN QIONG BO 01/02
ZHAN GANG BO 4/5
HAI GANG BO 1102

泉州

AN FA 泊黃埔東江口 每星期一

江門

收貨站: 柴灣連豐碼頭

其他貨運服務

OTHER SERVICES

- 承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、寧波、上海、天津、大連、青島之海運服務。
- 承接至世界各地之海陸空貨運服務。
- 並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
- TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
- *TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
- *HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

DYNA INT'L SHIPPING LTD.

安通國際航運有限公司

PM 1801, CHAMPION BLDG, 307 DES VOEUX ROAD, C. H. K. TEL: 5-843331 FAX: 5-436815 TELE: 69422 DTONG HK

OUTBOUND & INBOUND: FCL/LCL Weekly consolidation service

U.S.A. LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, CHICAGO, NEW YORK AND ALL IPI POINTS

EUROPE FELIXSTOWE, LONDON AND ALL PORTS IN EUROPE

FAR EAST TAIWAN (KEELUNG & KAOHSIUNG), SINGAPORE, BUSAN AND BANGKOK.

TRANS SIBERIA CONTAINER SERVICE: Accept FCL to all European Countries.

發自中國各地至海外各地之全港提單, 並代辦香港中轉報關文件。自備大小駁船往來廣州及黃埔, 承接大宗轉口貨運至中國華南及華北各主要口岸。

GENERAL AGENT FOR: 大通實業股份有限公司廣州分公司 DATONG INDUSTRIES (GUANGZHOU) LTD.

總代理: 安通國際航運有限公司 電話: 5-8543331

船名	航次	發貨	到港	離港
廣源順 1	89020H	NOV21	NOV22	NOV23
廣源順 1	89021H	NOV28	NOV29	NOV30
廣源順 1	89022H	DEC 5	DEC 6	DEC 7

長運有限公司

Eternal Way Ltd.

香港銅鑼灣軒尼詩道55號東角中心17樓 電話: 5-833999 傳真: 5-727353

香港⇌汕頭 (佛山)

船名	航次	發貨	離港
瀾石 5號	20/11	21/11	
瀾石 5號	22/11	23/11	
瀾石 2號	21/11	22/11	

香港⇌汕頭/揭陽

船名	航次	發貨	離港
粵海 301	每星期兩班		
粵海 302			

香港⇌江門

船名	航次	發貨	離港
圖結 281	每星期兩班		
圖結 283			

香港⇌黃埔

船名	航次	發貨	離港
瀾石 6號	每星期兩班		

不定期船: 瀾石 1/4/7/9/10 號 廣源順 513/517

收貨站 A: 海運貨櫃服務有限公司 B: 潤發倉庫有限公司
黃沙海濱道1439地段 黃沙海濱道1號

兩天免費倉期

本公司承運往來國內外、海、陸、空、聯運服務, 辦理香港中轉、廣東省各地、陸運拖車服務, 手續簡便, 收費合理, 歡迎查詢。

粵東船務有限公司

GUANGDONG EAST SHIPPING CO., LTD.

地址: 香港永樂街233號2樓 電話: 5 414018 5 413199 傳真: 5 419725

汕頭

定期定線航行

粵海110	粵海120	粵海121
粵海122	粵海123	粵海124
粵海125	粵海136	粵海303
粵海305	粵海306	粵海307
粵海308	粵海309	粵海402
粵海403	粵海404	粵海416
粵海417	粵海418	興安輪

汕頭505
汕頭601
汕頭603

揭陽

興中輪(載貨噸, 散貨4000噸)
興華輪(載貨噸, 散貨4000噸)

饒平

興利(載貨噸, 散貨7200噸)

湛江海南

興利(載貨噸, 散貨4000噸)

日本東南亞

興利(載貨噸, 散貨7200噸)

兼收: 汕頭、揭陽、蛇口、廣州、散貨

電請告廣刊惠
八一二六三七